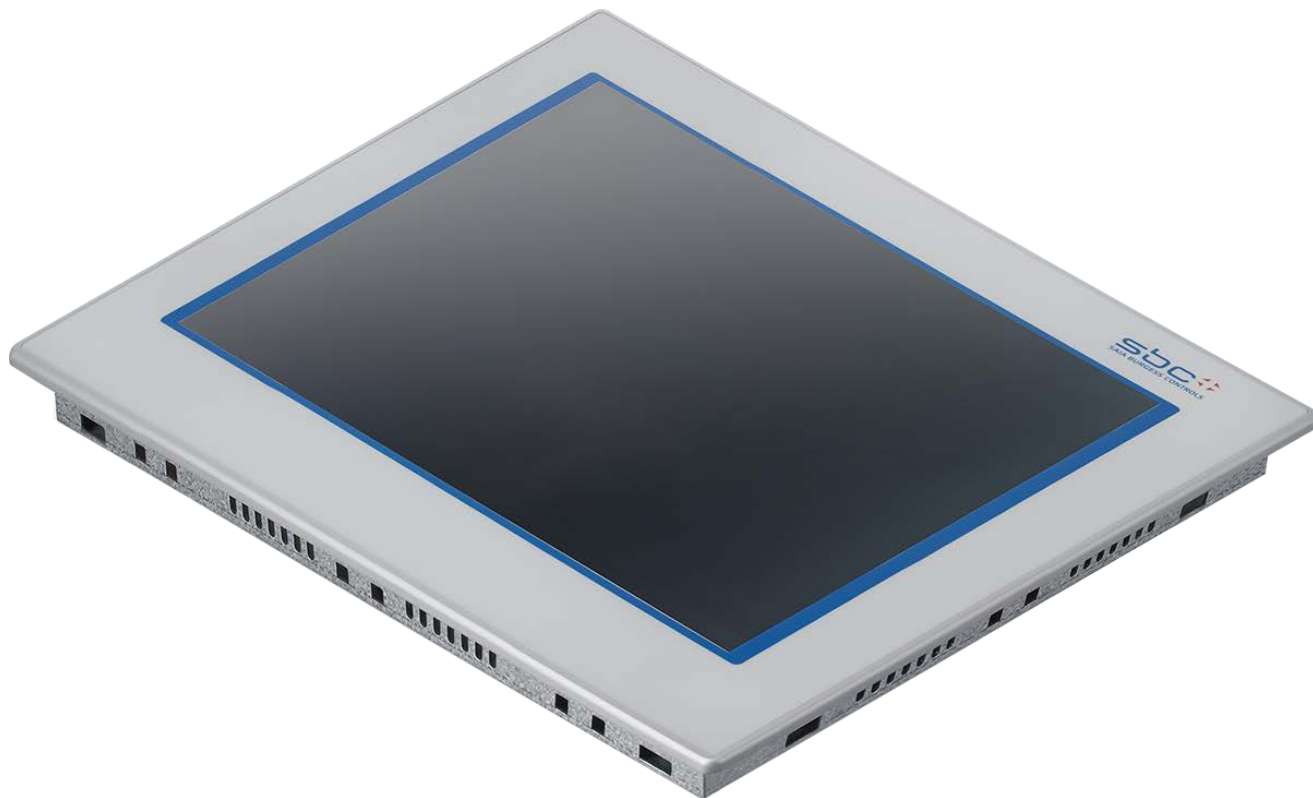


## Panneau Web SVGA Saia PCD® 12'' avec MicroBrowser

# Guide d'utilisation



### La boîte contient :

- x 1 panneau MicroBrowser avec étiquette
- x 1 sac en plastique contenant
  - x 8 fixations avec vis sans tête M5x30 (pour montage du panneau)
  - x 1 vis avec rondelle éventail (pour mise à la terre du cadre)
  - x 1 connecteur à ressorts, 2 broches (pour alimentation de 24 Vcc)
- x 1 note de mise à jour
- (x 1 stylet)

Révision	Description	Auteur	Date
RÉV. 0	Sortie de la série pilote un et deux (version matérielle : \$A1 et \$B1) → lire les recommandations/restrictions à la section 12	TR	18.03.11
RÉV. 1	Sortie du pilote matériel \$C/D Panneau avant L x H : 319 x 264 (compatible avec les kits de montage dans le mur/sur mur.)	TR	11.05.11
RÉV. 2	Sortie du pilote matériel \$E avec microprogramme version 1.18.10 : multiples connexions/Prise en charge des macros de sauvegarde de journaux dans les fichiers/DHCP et DNS/Calcul des informations du cache vidéo/Décompression des fichiers GIF vers le cache vidéo au démarrage. (version intermédiaire)	TR	15.09.11
RÉV. 3	Sortie de la première série : multiples connexions/Prise en charge des macros de sauvegarde de journaux dans les fichiers/DHCP et DNS/Calcul des informations du cache vidéo/Décompression des fichiers GIF vers le cache vidéo au démarrage. Cette révision correspond à la version 1.18.12 du microprogramme.	TR	26.09.11
FRA04	Changement de logo - nouvelles fixations	HaMa	2016-02-04

Types :

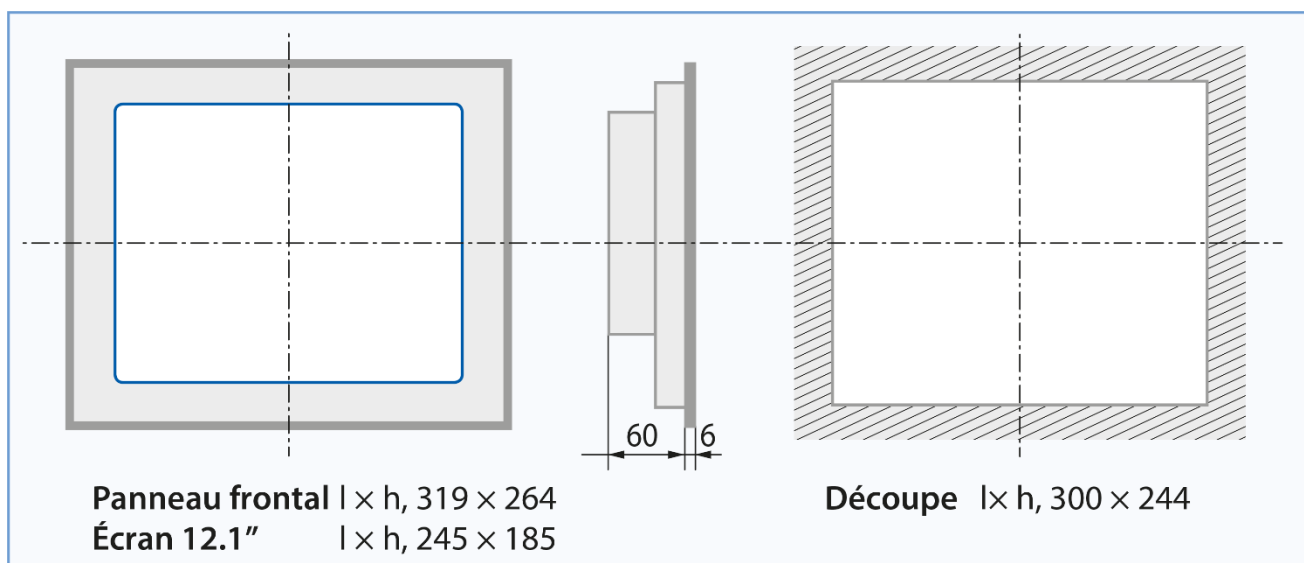
12,1'' TFT SVGA Types : PCD7.D412DTPF

## Table des matières

<b>1</b>	<b>DIMENSIONS ET DÉCOUPE (EN MM)</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>MONTAGE</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>FONCTIONNEMENT ET MANIPULATION</b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>RACCORDEMENTS ET ALIMENTATION REQUISE</b> .....	<b>5</b>
4.1	SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES .....	6
<b>5</b>	<b>TITRE</b> .....	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>LANCER ET QUITTER LE MENU DE CONFIGURATION</b> .....	<b>7</b>
6.1	MOT DE PASSE .....	7
6.2	ENREGISTRER ET QUITTER .....	7
<b>7</b>	<b>ÉCRAN CONFIGURATION</b> .....	<b>8</b>
7.1	RÉSEAU.....	8
7.1.1	<i>Aucun serveur DHCP n'est utilisé (configuration standard)</i> .....	8
7.1.2	<i>Le serveur DHCP est utilisé</i> .....	9
7.1.3	<i>Paramètres (activer ou désactiver le DNS à partir du serveur DHCP)</i> .....	9
7.1.4	<i>Serveurs DHCP ignorés</i> .....	10
7.2	CONNEXION WEB.....	11
7.2.1	<i>Liste de connexions (NOUVEAU)</i> .....	11
7.2.2	<i>Modifier une connexion</i> .....	11
7.2.3	<i>Choisir la connexion de démarrage</i> .....	12
7.2.4	<i>Saut URL sur l'éditeur Web</i> .....	12
7.3	SYSTÈME.....	13
7.3.1	<i>Informations système</i> .....	13
7.3.1.1	Données de production .....	14
7.3.1.2	Informations sur l'extension (pour la configuration spécifique uniquement).....	14
7.3.2	<i>Paramètres</i> .....	15
7.3.2.1	Sonnerie.....	15
7.3.2.2	Classement pour la recherche de fichiers.....	16
7.3.2.3	Écran d'introduction.....	17
7.3.3	<i>Spécificités du système</i> .....	18
7.3.3.1	Temps .....	19
7.3.3.2	Mémoire .....	20
7.3.4	<i>Journal</i> .....	20
7.4	AFFICHAGE .....	21
7.4.1	<i>Rotation</i> .....	22
7.5	CLAVIER .....	22
7.6	SAISIR UN MOT DE PASSE .....	23
7.7	TÉLÉCHARGEMENT DU MICROPROGRAMME (POUR LE PANNEAU MB).....	24
7.7.1	<i>Téléchargement du microprogramme par USB</i> .....	24
7.7.2	<i>Téléchargement du microprogramme par Ethernet</i> .....	25
7.7.3	<i>Téléchargement du microprogramme (utilitaire de téléchargement du microprogramme de SBC)</i> .....	25
7.8	REDÉMARRER LE PANNEAU MB.....	26
<b>8</b>	<b>FICHIERS LOCAUX/SERVEUR LOCAL</b> .....	<b>27</b>
8.1	INTFLASH/PAGES WEB .....	28
<b>9</b>	<b>CONTENEURS UBTERMINAL (SVGA)</b> .....	<b>29</b>
<b>10</b>	<b>UTILISATION DU CONTENEUR UBT_BACKLIGHT</b> .....	<b>33</b>

<b>11</b>	<b>CONTENEURS UBTERMINAL SUPPLÉMENTAIRES POUR LA FONCTION « ENREGISTRER LES JOURNAUX DANS LES FICHIERS »</b> .....	<b>34</b>
<b>12</b>	<b>POLICES PAR DÉFAUT</b> .....	<b>35</b>
<b>13</b>	<b>POLICES SPÉCIALES ET POLICES UNICODE</b> .....	<b>36</b>
13.1	GÉNÉRALITÉS .....	36
13.2	LANGUES MULTIPLES : EXEMPLE .....	37
13.3	INTERPRÉTATION DES POLICES ERRONÉES (TYPES, TAILLES OU STYLES) .....	39
13.4	ÉDITEUR WEB .....	39
<b>14</b>	<b>CONNEXION DE L'INTERFACE</b> .....	<b>40</b>
14.1	PORT RJ45 ETHERNET, X 2/X 3 .....	40
14.2	INTERFACE DE SERVICE USB .....	40
<b>15</b>	<b>PROJET SOUS ÉDITEUR WEB</b> .....	<b>40</b>
15.1	VERSION DE L'ÉDITEUR WEB.....	40
15.2	VGA → SVGA (PANNEAU MB) ET SVGA (PANNEAU WIN) → SVGA (PANNEAU MB) .....	40
15.3	ADAPTATION DU CLAVIER VIRTUEL (SIP) .....	41
<b>16</b>	<b>AVANCÉ</b> .....	<b>42</b>
16.1	INFORMATIONS AVANCÉES SUR LE TÉLÉCHARGEMENT DU MICROPROGRAMME .....	42
16.2	PROCÉDURE DE SÉCURITÉ POUR LE TÉLÉCHARGEMENT DU MICROPROGRAMME.....	42
16.2.1	<i>La procédure de sécurité pour le téléchargement du microprogramme est toujours effectuée via USB. ....</i>	<i>42</i>
16.2.2	<i>Restaurer/Remettre le dispositif avec les paramètres par défaut.....</i>	<i>42</i>
<b>17</b>	<b>MACROS DE TENDANCES SPÉCIALES POUR PANNEAUX MB AVEC SAUVEGARDE DES JOURNAUX DANS LES FICHIERS</b> .....	<b>43</b>
<b>18</b>	<b>LISTE DES MESSAGES DES BOÎTES DE DIALOGUE</b> .....	<b>46</b>
<b>19</b>	<b>RECOMMANDATIONS</b> .....	<b>47</b>
19.1	DANS « CONFIGURATIONS DU PROJET ».....	47
19.2	DANS LE PROJET SOUS ÉDITEUR WEB (GLOBAL) .....	47
19.3	DÉFINITION D'UN OBJET DANS L'ÉDITEUR WEB .....	47
19.4	MANIPULATION .....	47
19.5	QUELQUES RÈGLES CONCERNANT LES IMAGES GIF .....	48
19.6	FICHIERS GIF : DÉCOMPRESSION DANS LE CACHE VIDÉO AU DÉMARRAGE.....	48
19.6.1	<i>Fichiers GIF : décompression dans le cache vidéo au démarrage en utilisant la liste GIF .....</i>	<i>48</i>
19.6.2	<i>Décompression des fichiers GIF dans le cache vidéo au démarrage en utilisant une première page fictive</i> <i>49</i>	<i>49</i>
19.6.3	<i>Décompression des fichiers GIF : évaluation/calcul .....</i>	<i>49</i>
<b>20</b>	<b>MESSAGES D'ERREUR : AVANCÉ</b> .....	<b>50</b>
<b>21</b>	<b>COMPATIBILITÉ ENTRE LES VERSIONS MATÉRIELLES DE LA SÉRIE PILOTE ET LES VERSIONS DU PILOTE DE DÉMARRAGE ET DU MICROPROGRAMME DES PREMIÈRES SÉRIES</b> .....	<b>51</b>

## 1 Dimensions et découpe (en mm)

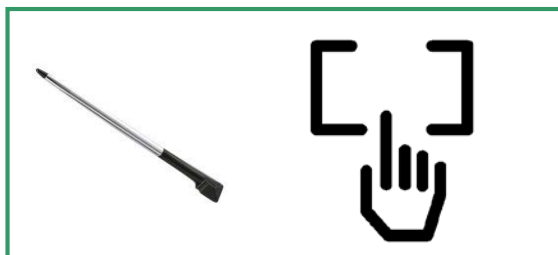
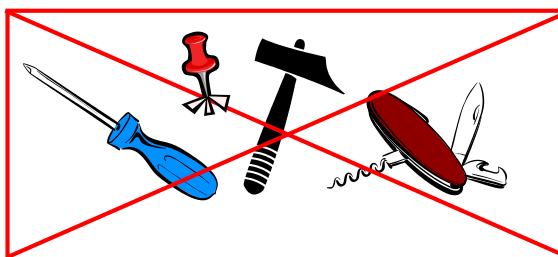


## 2 Montage

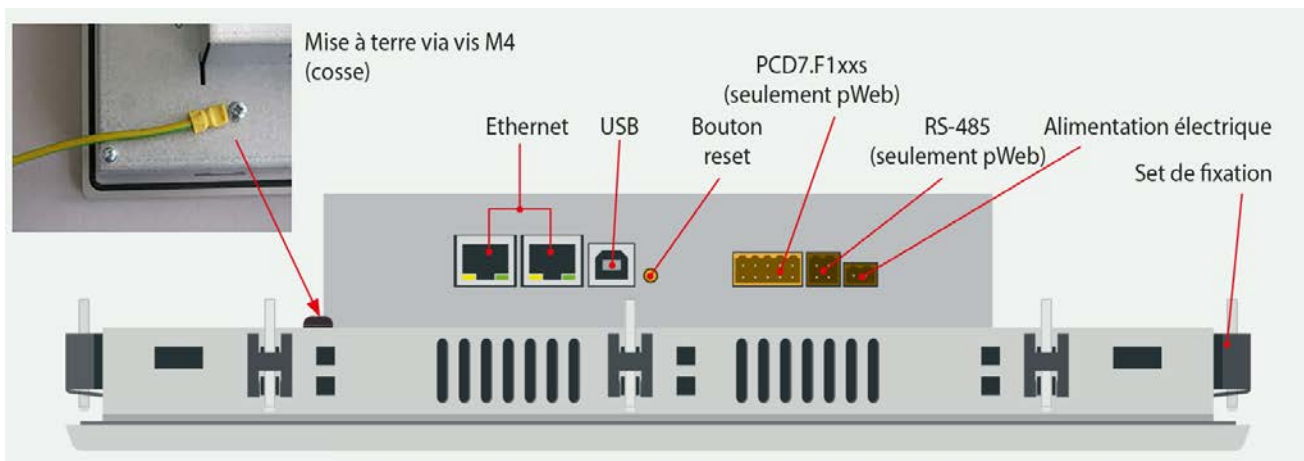
- Encliquez les 8 fixations sur le module, puis serrez les vis sans tête M5x30 jusqu'à ce qu'elles touchent la plaque.
- Le couple requis pour sceller le joint est 20 cNm. Ne pas dépasser 30 cNm pour éviter la rupture de la pince.
- La position de montage est soit horizontale, soit verticale (voir section 7.4.1).
- Veillez à ce que les grilles de ventilation soient placées au-dessus et en dessous par rapport à la position de montage.
- Température en fonctionnement : 0...50 °C (positions de type portrait ou paysage).
- Plage de température de fonctionnement étendue → contactez l'assistance PCD.

## 3 Fonctionnement et manipulation

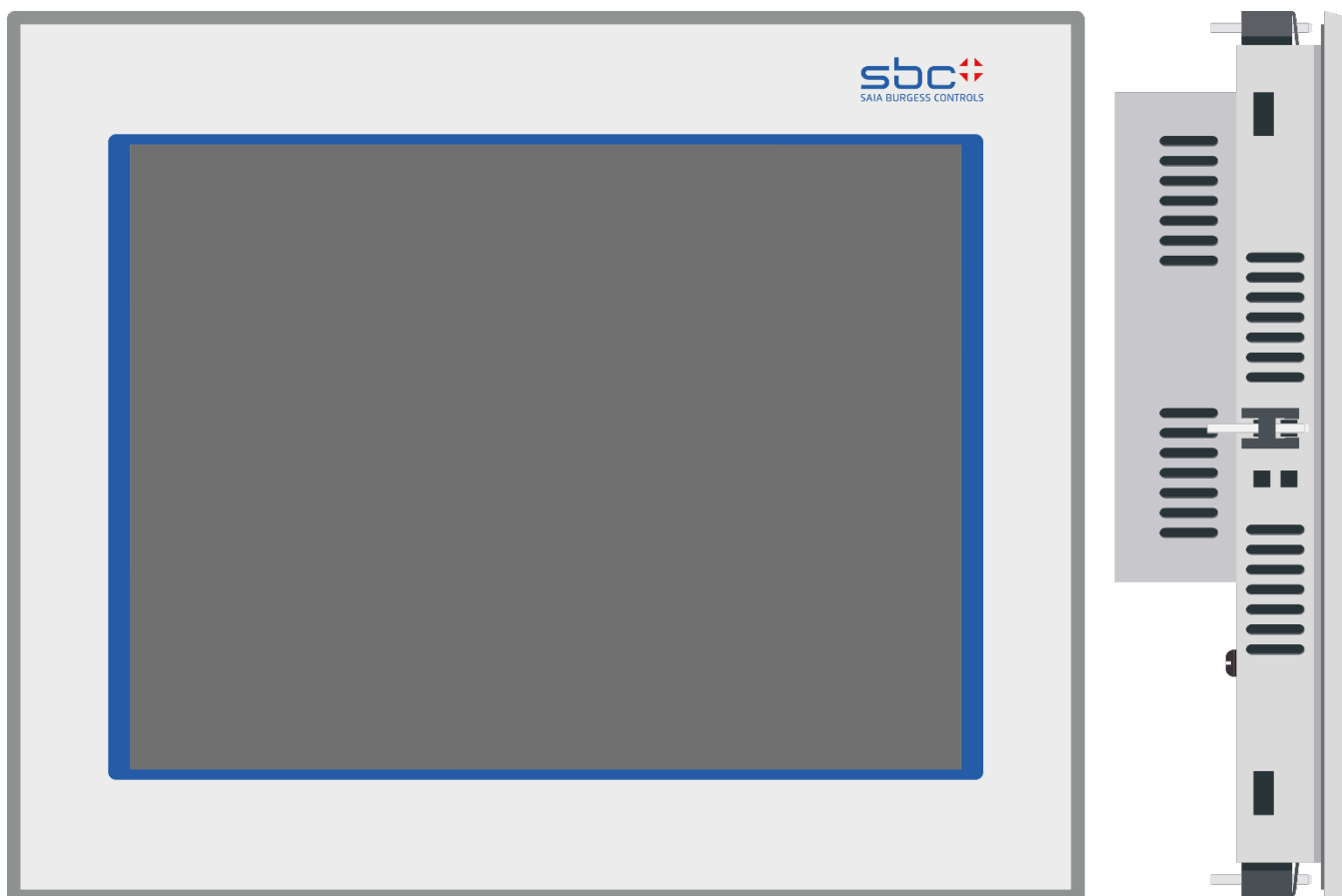
Pour utiliser l'écran tactile, servez-vous uniquement de votre doigt, d'un stylet léger ou d'un stylet pour doigt. N'utilisez pas d'outils tranchants (p. ex., pointes métalliques, trombones ou tournevis...)



## 4 Raccordements et alimentation requise



Alimentation	Gnd (-)/24V (+)	Connecteur à ressorts, 2 broches
Communication	X 2 Ethernet (commutateur !)	x 2 connecteurs RJ 45 avec commande LED
	USB	Port USB esclave standard
Bouton de réinitialisation	Bouton-poussoir	Voir section 16.2.2



## 4.1 Spécifications électriques

Gamme	Base
Type	PCD7.D412DTPF
<b>Affichage</b>	
Couleur	65 K
Écran	12,1" TFT
Résolution/Pixel	SVGA 800 x 600
Écran tactile résistif	5 câbles
Réglage du contraste	oui
Rétroéclairage	LED
LED frontale 2)	Multicolore
<b>Processeur</b>	
Processeur	Coldfire CF5373L   240 MHz
Mémoire pour le système de fichiers local	64 Moctets
Horloge temps réel (HTR)	Oui avec Super-cap
<b>Interfaces</b>	
Ethernet 10/100 M	× 2 Ethernet (commutateur)/http direct
USB 12 M	× 1 client
Série	
Système d'exploitation	Saia PCD® COSinus
Navigateur	SBC Micro Browser
Serveur	Serveur Web (HTTP D)
Logiciel	
Éditeur graphique	Saia PG5® Web Editor
* utilisant les ressources PG5	Oui
<b>Données techniques</b>	
Tension d'alimentation	18 à 32 Vcc
Consommation énergétique	600 mA
Classe de protection (à l'avant)	IP 65
Température de fonctionnement	0 à 50 °C
Dimensions (L x H) en mm	voir section 1.1
Découpe (L x H) en mm	300 x 244
<b>Accessoires</b>	
Kit de montage dans le mur	PCD7.D412-IWS
Kit de montage sur mur	PCD7.D412-OWS
2) non disponible pour cette version	

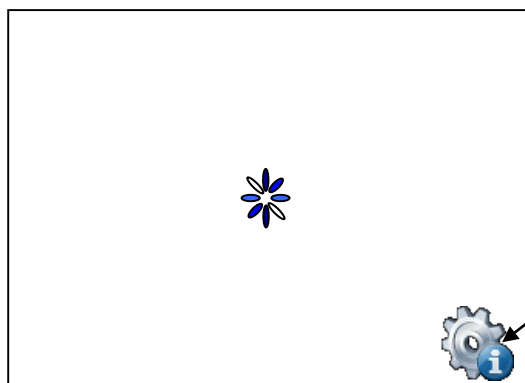
- Plage de température de fonctionnement étendue → Voir notre site d'assistance PCD local :

[www.sbc-support.com](http://www.sbc-support.com)

Informations générales → Certificats/Qualité → PCD/PCS → Divers → Plages de température étendues

## 5 TITRE

L'écran titre s'affiche pendant quelques secondes. Il s'agit du premier écran qui apparaît après la mise sous tension. Le message de bienvenue et l'image d'accueil sont définis dans → Système/Écran d'introduction (voir section 7.3.2.3)



Disponible pendant quelques secondes uniquement, cette icône vous mènera directement au menu configuration, si vous



= Icône animée pour « veuillez patienter, activité en cours, chargement »

Personnaliser votre page de démarrage : voir section 7.3.2.3

## 6 Lancer et quitter le menu de configuration

Lancer le menu de configuration :

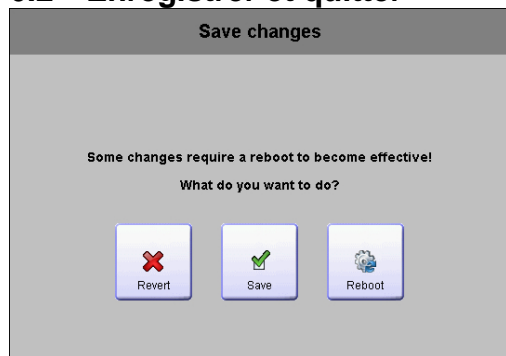
- En appuyant **à tout moment** et n'importe où (sauf sur les boutons) pendant 4 secondes
- En appuyant sur l'icône affichée au démarrage (voir section 5.TITRE)
- Le menu CONFIGURATION contient une aide EN LIGNE (appuyez sur l'icône d'aide)



### 6.1 Mot de passe

Les panneaux MB de la série PCD7.D4xxxx sont fournis sans mot de passe de configuration. Toutefois, si un mot de passe a été défini ultérieurement pour accéder au menu Configuration, vous devrez saisir le bon mot de passe et le confirmer en appuyant sur OK.  
→ Configuration du mot de passe : voir section 7.6

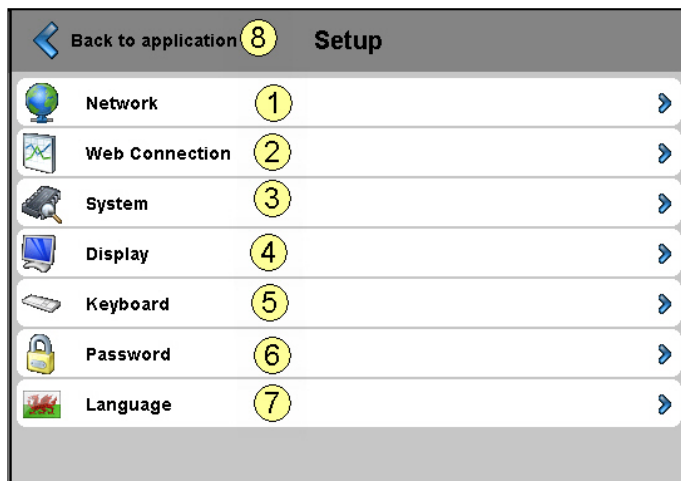
### 6.2 Enregistrer et quitter



Si vous modifiez un ou plusieurs paramètres, vous devez confirmer si vous souhaitez enregistrer les nouveaux paramètres, enregistrer les nouveaux paramètres et redémarrer, ou annuler sans enregistrer les nouveaux paramètres.

## 7 Écran CONFIGURATION

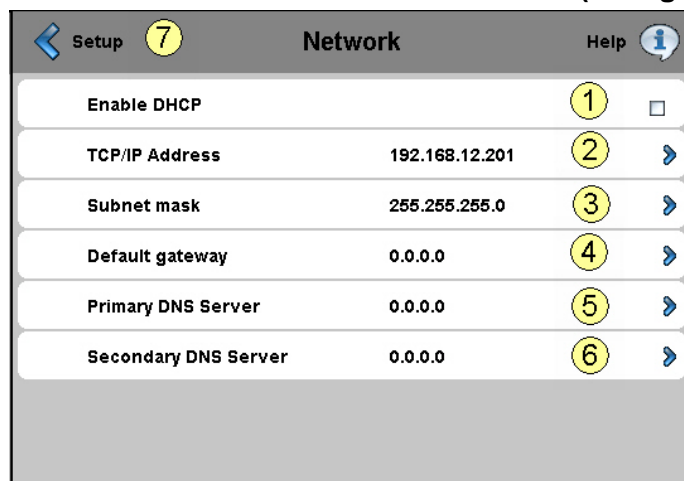
L'écran Configuration est le premier écran qui s'affiche lorsque vous entrez dans le menu Configuration.



1	Réseau	Paramètres du panneau MB	Voir section	7.1
2	Connexion Web	Configuration de la connexion Web	Voir section	7.2
3	Système	Info/paramètres/spéciaux/télécharger le microprogramme et redémarrer	Voir section	7.3
4	Affichage	Paramètres d'affichage	Voir section	7.4
5	Clavier	Clavier virtuel	Voir section	7.5
6	Mot de passe	Saisir un mot de passe	Voir section	7.6
7	Langue	Choix de la langue (ANG, ALL, FR, IT et Néerlandais)		
7	Revenir à l'application	Revenir à l'application		

### 7.1 Réseau

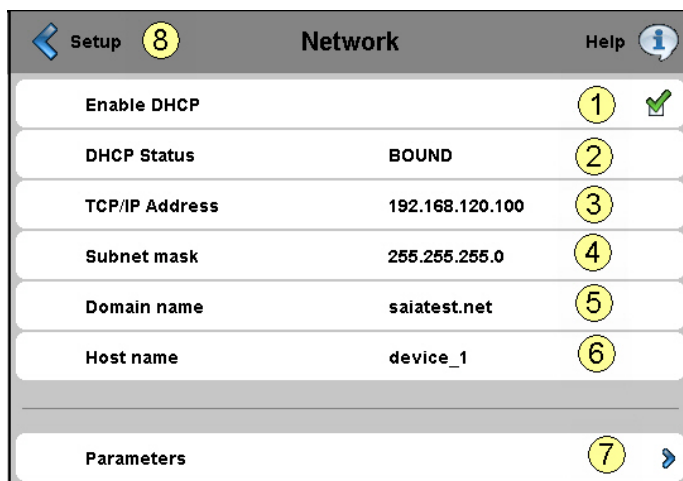
#### 7.1.1 Aucun serveur DHCP n'est utilisé (configuration standard)



1	Activer le DHCP <input type="checkbox"/>	Le paramètre Par défaut est désactivé	<input type="checkbox"/> Non activé : l'utilisateur doit fournir une adresse IP
2	Adresse TCP/IP	Lecture/écriture	Adresse IP du panneau MB
3	Masque de sous-réseau	Lecture/écriture	Adresse IP du masque de sous-réseau
4	Passerelle par défaut	Lecture/écriture	Adresse IP de la passerelle par défaut
5	Serveur DNS primaire	Lecture/écriture	Adresse IP du serveur DNS primaire
6	Serveur DNS secondaire	Lecture/écriture	Adresse IP du serveur DNS secondaire
7	Configuration		Revenir au menu de configuration principal



### 7.1.2 Le serveur DHCP est utilisé

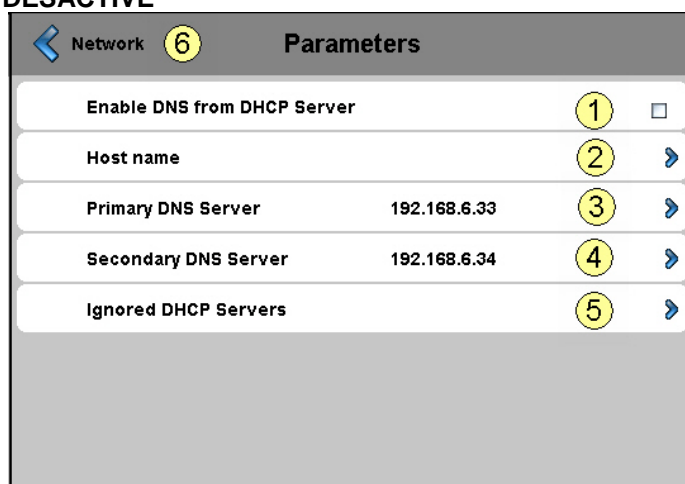


1	Activer le DHCP <input checked="" type="checkbox"/>	Le paramètre Par défaut est désactivé	<input checked="" type="checkbox"/> Activé. La configuration est fournie par le serveur DHCP.
2	Statut DHCP	Lecture seule	INIT , INIT-REDÉM., REDÉMARRAGE, BORNE = reçoit une adresse à partir du serveur
3	Adresse TCP/IP	Lecture seule	Adresse IP du panneau MB fournie par le serveur DHCP.
4	Masque de sous-réseau	Lecture seule	Adresse IP du masque de sous-réseau fournie par le serveur DHCP.
5	Nom du domaine	Lecture seule	Fourni par le serveur DHCP.
6	Nom de l'hôte	Lecture seule	
7	Paramètres >	Écriture	Voir section 7.1.3
8	Configuration		Revenir au menu de configuration principal

→ Voir également le document 26-867 de la section 4 (Améliorations TCP/IP pour DHCP et DNS)

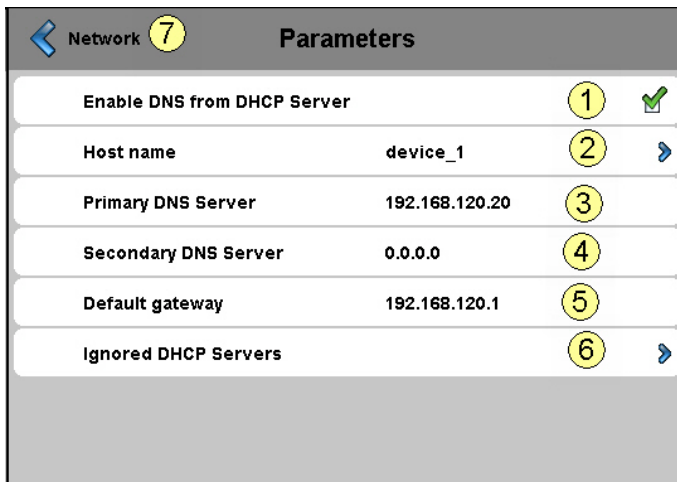
### 7.1.3 Paramètres (activer ou désactiver le DNS à partir du serveur DHCP)

#### DÉSACTIVÉ



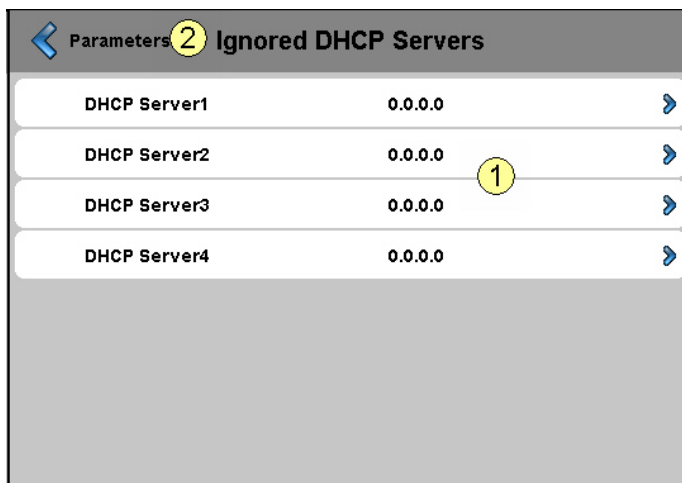
1	Activer le DNS à partir du serveur DHCP <input type="checkbox"/>	Le paramètre Par défaut est désactivé	<input type="checkbox"/> <b>Non vérifié</b> : Le DNS à partir du serveur DHCP est désactivé (Ne peut obtenir le DNS à partir du serveur DHCP)
2	Nom de l'hôte	Lecture/écriture	Nom d'hôte gratuit
3	Serveur DNS primaire	Lecture/écriture	Adresse IP du serveur DNS primaire
4	Serveur DNS secondaire	Lecture/écriture	Adresse IP du serveur DNS secondaire
5	Serveurs DHCP ignorés		Voir section 7.1.4
6	Réseau		Revenir au menu Réseau

**ACTIVÉ**



1	Activer le DNS à partir du serveur DHCP <input checked="" type="checkbox"/>	Le paramètre Par défaut est désactivé	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Vérfié</b> : Le DNS à partir du serveur DHCP est Activé (Peut obtenir le DNS à partir du serveur DHCP)
2	Nom de l'hôte	Lecture/écriture	Nome d'hôte gratuit (exemple : périphérique_1)
3	Serveur DNS primaire	Lecture seule	Adresse IP du serveur DNS primaire
4	Serveur DNS secondaire	Lecture seule	Adresse IP du serveur DNS secondaire
5	Passerelle par défaut	Lecture seule	Adresse IP de la passerelle par défaut
6	Serveurs DHCP ignorés		Voir section 7.1.4
7	Réseau		Revenir au menu Réseau

**7.1.4 Serveurs DHCP ignorés**



**Error! Not a valid link.**

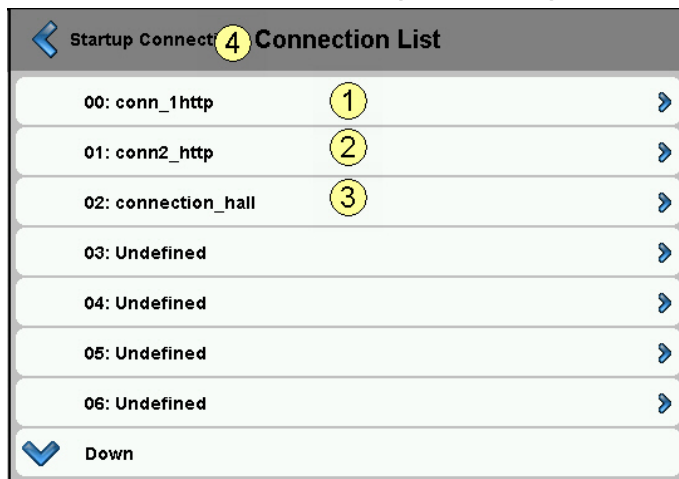
## 7.2 Connexion Web

Il vous est conseillé de créer une ou plusieurs connexions (maximum x 16) à partir de la « Liste de connexions ». Modifiez la ou les connexions et choisissez quelle connexion utiliser pour votre projet.

Chaque connexion peut être modifiée à tout moment.

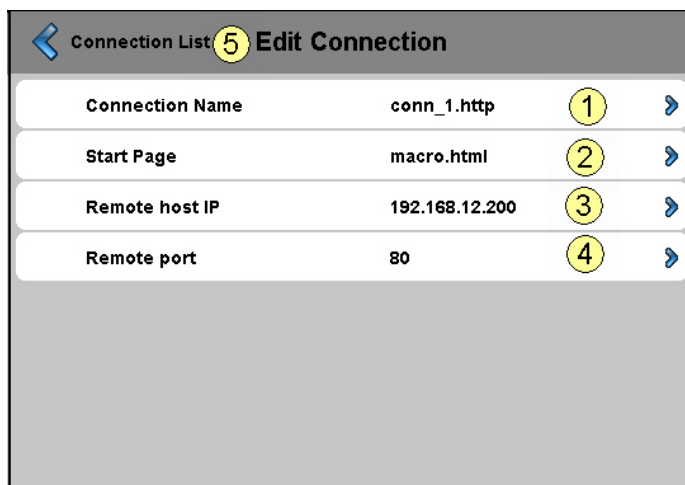
Le nom des connexions est requis pour le saut URL (voir section 7.2.4)

### 7.2.1 Liste de connexions (NOUVEAU)



1	conn_1http >	Non définie (par défaut)	Nom de la première connexion
2	conn2_http >	Non définie (par défaut)	Nom de la deuxième connexion
3	Connexion_hall >	Non définie (par défaut)	Nom de la troisième connexion : exemple connexion-3
4	Connexion au démarrage		Revenir à la connexion au démarrage

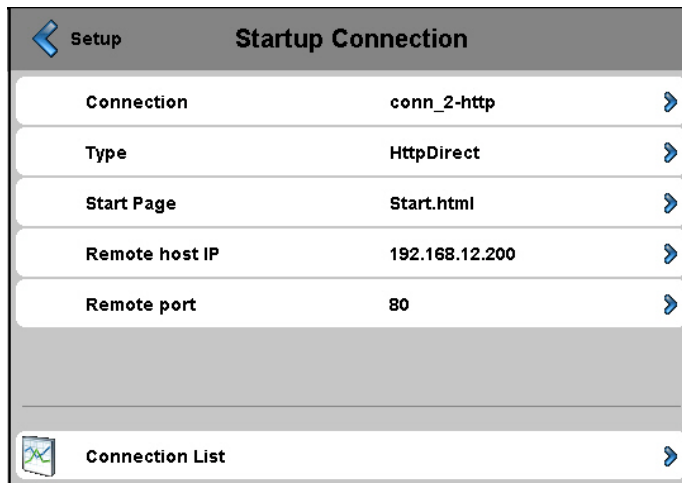
### 7.2.2 Modifier une connexion



1	Nom de la connexion	conn_1 -http	Nom de la connexion
2	Page de démarrage	Start.html	Nom de la page de démarrage pour cette connexion
3	IP de l'hôte distant	192.168.12.200	Adresse IP du PCD connecté
4	Port distant	80 (par défaut)	Port distant
5	Liste de connexions		Revenir à la liste de connexions

### 7.2.3 Choisir la connexion de démarrage

→ Pour finir, choisissez la connexion de démarrage



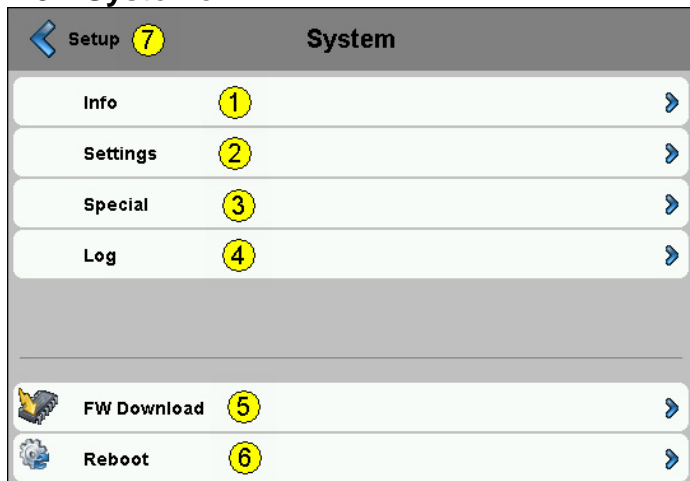
Locale	Aucune connexion disponible avec un PCD La connexion s'effectue vers l'adresse IP locale 127.0.0.1
Httpdirect	Connexion HTTP directe (Ethernet uniquement)

### 7.2.4 Saut URL sur l'éditeur Web

**La chaîne contient :** le nom de la liste de connexions/le nom de la page de démarrage HTML

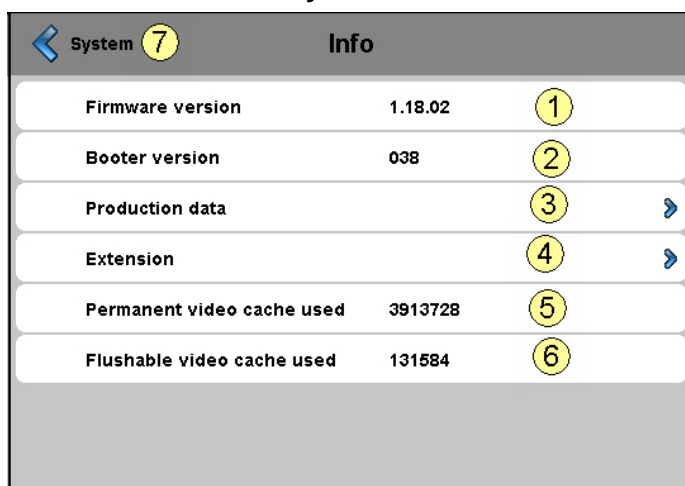


## 7.3 Système



1	Informations	Informations système (microprogramme, versions du pilote de démarrage...)	Voir section	7.3.1
2	Paramètres	Paramètres pour : la sonnerie, le classement pour la recherche de fichiers, le délai d'attente du démarrage, l'écran d'informations, le cache des fichiers et la répétition automatique.	Voir section	7.3.2
3	Spécificités	Réinitialisation des paramètres, formatage d'INTFLASH, temps et mémoire	Voir section	7.3.3
4	Journal	Aperçu du fichier log.txt	Voir section	7.3.4
5	Téléchargement du microprogramme	Sélectionner le mode de téléchargement	Voir section	7.7
6	Redémarrage	Redémarrer les panneaux MB (avec confirmation)	Comme une mise sous tension et hors tension, mais sans commutateur matériel	7.8
7	Configuration	Revenir au menu de configuration principal		

### 7.3.1 Informations système



1	Version du microprogramme	V xxxx	Version du microprogramme du panneau MB (en lecture seule)
2	Version du pilote de démarrage	V xxxx	Version du pilote de démarrage du panneau MB (en lecture seule)
3	Données de production		Voir section 7.3.1.1
4	Extension		Voir section 7.3.1.2
5	Utilisation du cache vidéo permanent	xxxxxx	Info : cache vidéo permanent utilisé/en lecture seule ~ 4 Mo
6	Utilisation du cache vidéo vidable	xxxxx octets	Cache vidéo vidable utilisé/en lecture seule. Mémoire cache utilisée pour les images. Cela dépend de la taille et du nombre de fichiers GIF utilisés pour la mise en cache. (voir section 19.5)
7	Système		Revenir à la page Système

### 7.3.1.1 Données de production

Info 8 Production data		
ASN	PCD7.D412DTPF00	1
Serial number	03602A30	2
MAC Address	00:50:C2:D0:FA:CF	3
HW version	\$B	4
Fabrication date	2011/KW23	5
Display type	48	6
HW LCD rotation	2	7

Toutes les données sont en LECTURE SEULE

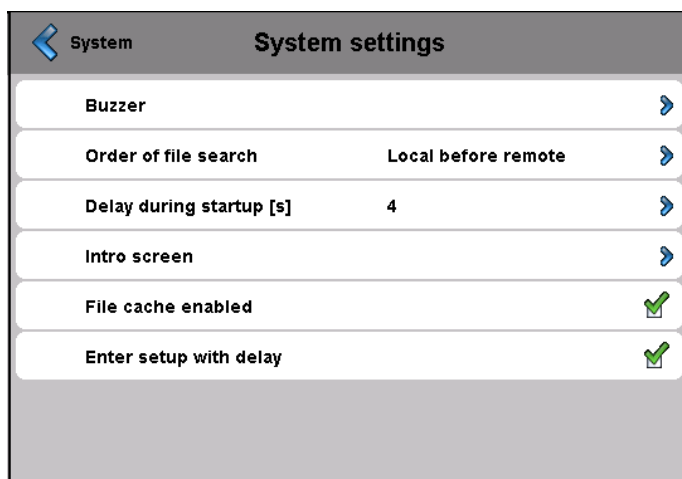
1	ASN	PCD7.	Code produit
2	Numéro de série	xxxxxx	Numéro de série du panneau. Ce numéro est propre à chaque panneau et ne peut être utilisé pour tracer le produit.
3	Adresse Mac	12 caractères	Adresse Mac unique
4	Version matérielle	XX	Version du matériel
5	Date de fabrication	xxxxxx	Date de fabrication
6	Type d'affichage	xx	Type d'affichage sur panneau
7	Rotation LCD matérielle	x	Code pour la rotation de l'affichage
8	Système		Revenir à la page Informations

### 7.3.1.2 Informations sur l'extension (pour la configuration spécifique uniquement)

Info 3 Extension info		
Extension 1 ASN	no extension	1
Extension 1 version	No FW version	
Extension 2 ASN	no extension	2
Extension 2 version	No FW version	

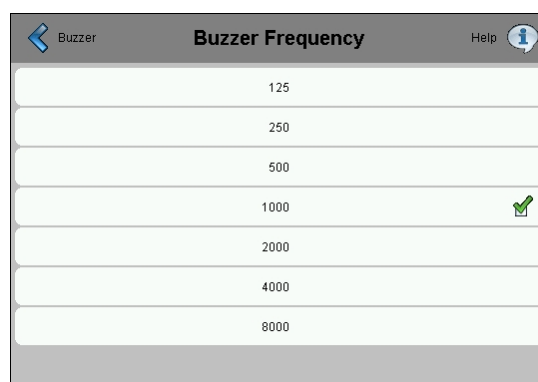
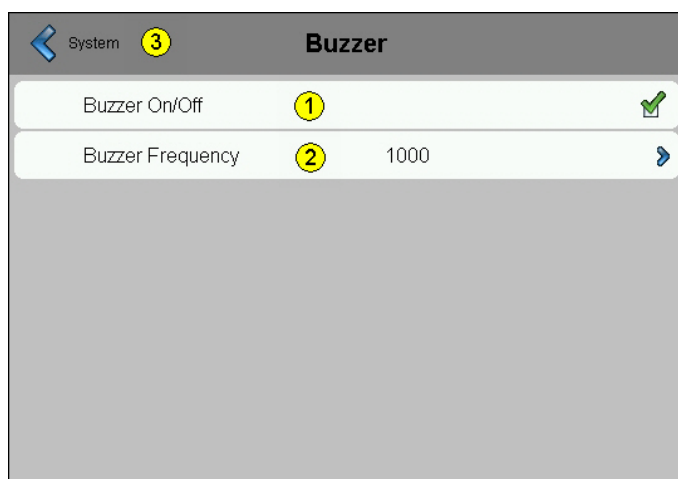
Error! Not a valid link.

### 7.3.2 Paramètres



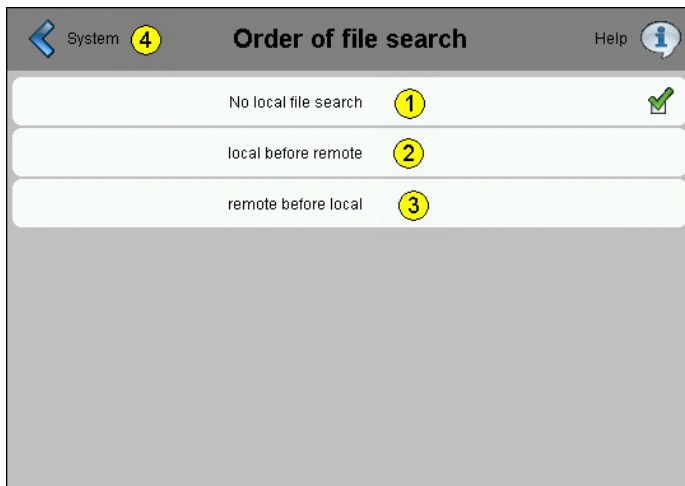
1	Sonnerie	Marche/Arrêt/Fréquence	Voir section	7.3.2.1
2	Classement pour la recherche de fichiers	Fichiers locaux/distants	Voir section	7.3.2.2
3	Délai d'attente au démarrage (s)	4 (par défaut)	Min : 0 et Max :15	
4	Écran d'introduction	Définition du message de bienvenue et de l'image d'accueil	Voir section	7.3.2.3
5	Cache des fichiers activé	Par défaut : activé En fonctionnement normal, le cache des fichiers doit toujours être activé.	Le cache des fichiers peut être activé/désactivé. Sa désactivation est particulièrement utile pour les projets en cours de développement afin de visualiser les changements au niveau des fichiers mis en cache.	
6	Accès à la configuration après un délai d'attente	Par défaut : activé	Le délai d'attente est activé ou désactivé	
7	Système		Revenir à la page Système	

#### 7.3.2.1 Sonnerie



1	Sonnerie activée/désactivée	Le réglage par défaut est activé	Changer en appuyant une fois
2	Fréquence de la sonnerie	La fréquence par défaut est de 1 000	Choisir une fréquence entre 125 et 8 000 Hz
3	Système		Revenir à la page Système

### 7.3.2.2 Classement pour la recherche de fichiers

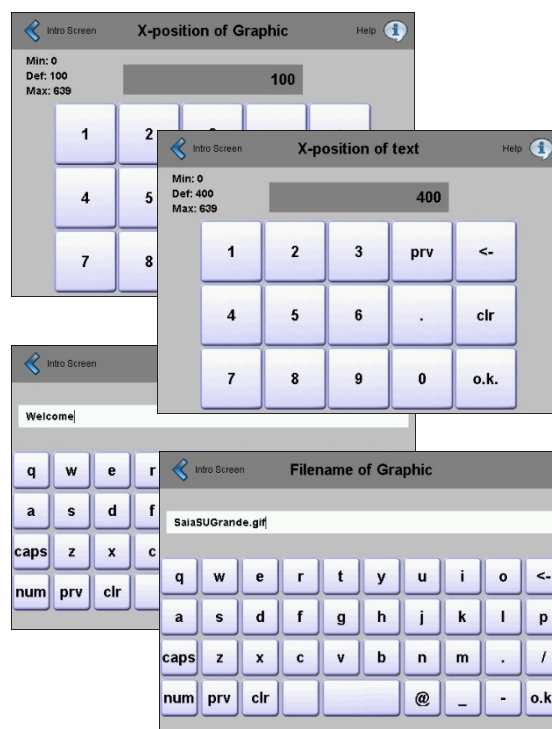


1	Aucune recherche des fichiers locaux	Par défaut	« Aucune recherche des fichiers locaux » veut dire qu' <b>aucun</b> fichier (.teq, .gif, etc.) ne sera recherché au niveau du serveur local du panneau Mb.
2	Fichiers locaux avant fichiers distants		« Recherche des fichiers locaux avant les fichiers distants » veut dire que les fichiers (.teq,.gif, etc.) seront recherchés sur le serveur local avant le serveur PCD. Les fichiers seront d'abord recherchés dans INTFLASH/les pages Web
3	Fichiers distants avant fichiers locaux		« Recherche des fichiers distants avant les fichiers locaux » veut dire que les fichiers (.teq ou .gif) seront recherchés sur le serveur distant avant le serveur local du panneau MB.
4	Système		Revenir à la page Système



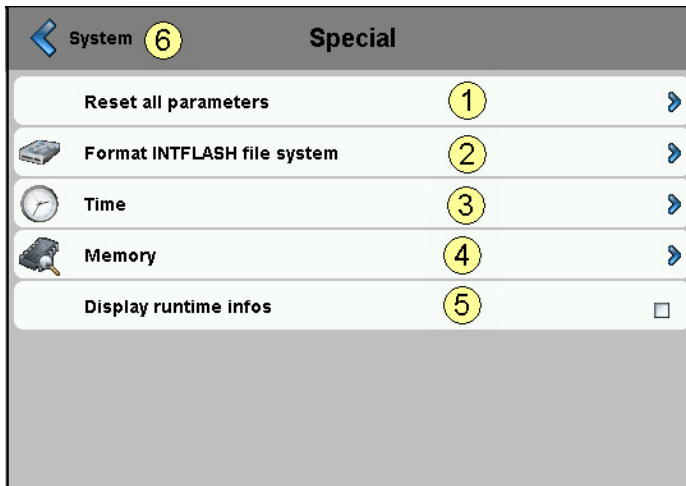
### 7.3.2.3 Écran d'introduction

System 5		Intro Screen		Help
Welcome text	1	Welcome		
X-position of text		400		
Y-position of text	2	300		
<hr/>				
Filename of Graphic	3	SaiaSUGrande.gif		
X-position of Graphic		100		
Y-position of Graphic	4	50		



1	Message de bienvenue	Par défaut : Bienvenue	Message de bienvenue personnel (64 caractères max)
2	Position X du texte	X = 400 pixels par défaut	Valeur comprise entre 0 et 639
2	Position Y du texte	Y = 300 pixels par défaut	Valeur comprise entre 0 et 479
3	Nom du fichier de l'image	Par défaut : SaiaSUGrande.gif	Fichier GIF de bienvenue personnel : INTFLASH/PAGES WEB/...
4	Position X de l'image	X = 100 pixels par défaut	Valeur comprise entre 0 et 639
4	Position Y de l'image	Y = 50 pixels par défaut	Valeur comprise entre 0 et 479
5	Système		Revenir à la page Système

### 7.3.3 Spécificités du système

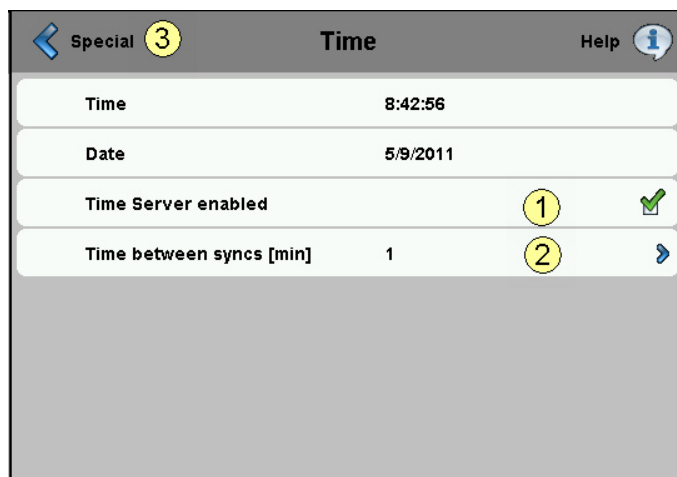


1	Réinitialiser tous les paramètres	Cette commande vous permet de restaurer tous les paramètres par défaut	
2	Formater le système de fichiers INTFLASH	Fonction avancée avec demande de confirmation : « Voulez-vous vraiment formater le système INTFLASH ? » Cette commande effacera les fichiers flash et créera le système de fichiers. Lorsque le formatage est terminé, la fonction revient au menu Système.	
3	Temps	Serveur horaire et HTR activé/désactivé	Voir section 7.3.3.1
4	Mémoire	Uniquement en cas de problèmes : mémoire hors de portée → Bloc 1, 2, 3 et RL.	Voir section 7.3.3.2
5	Afficher les informations sur la durée d'exécution	Commande avancée concernant la durée d'exécution	
6	Système	Revenir au menu Système	

### 7.3.3.1 Temps



1	Temps	xx.xx.xx	Horloge temps réel : saisir l'heure (conteneur : uBT_RtcTime)
2	Date	Par défaut : 1.1.1990	Horloge temps réel : saisir la date (conteneur : uBT_RtcDate)
3	Serveur horaire désactivé	Le paramètre Par défaut est désactivé <input type="checkbox"/>	Désactivé
4	Spécificités		Revenir au menu Spécificités





1	Serveur horaire activé	Le paramètre Par défaut est désactivé <input type="checkbox"/>	Est activé en cochant la case <input checked="" type="checkbox"/>
2	Temps entre les synchronisations (min)	Le paramètre Par défaut est 50 minutes	Le temps est synchronisé au démarrage, puis de nouveau régulièrement en fonction de cette valeur.
3	Spécificités		Revenir au menu Spécificités

### 7.3.3.2 Mémoire

Special 9		Memory	Help i
Heap1 available	1536	1	>
Heap1 used	0	2	
Heap2 available	1024	3	>
Heap2 used	0	4	
Heap3 available	1280	5	>
Heap3 used	0	6	
Heap LR available	512	7	>
Heap LR used	0	8	

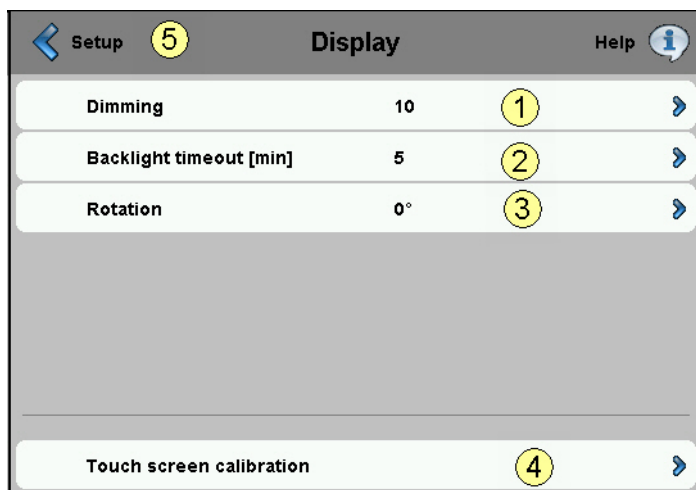
1	Bloc1 disponible	Lecture/Écriture Par défaut :1536 Ko	max : 2048 Ko
2	Bloc1 utilisé	Lecture seule	Voir « Liste des messages de boîtes de dialogue », section 18
3	Bloc2 disponible	Lecture/Écriture Par défaut :1 024 Ko	max : 4096 Ko
4	Bloc2 utilisé	Lecture seule	Voir « Liste des messages de boîtes de dialogue », section 18
5	Bloc3 disponible	Lecture/Écriture Par défaut :1280 Ko	max : 4096 Ko
6	Bloc3 utilisé	Lecture seule	Voir « Liste des messages de boîtes de dialogue », section 18
7	Bloc RL disponible	Lecture/Écriture Par défaut : 512 Ko	min : 512 Ko, max : 1024 Ko
8	Bloc RL utilisé	Lecture seule	Voir « Liste des messages de boîtes de dialogue », section 18
9	Spécificités		Revenir au menu Spécificités

### 7.3.4 Journal

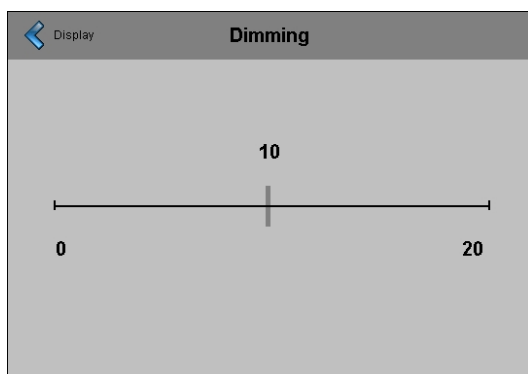
System 2		Log
0x000010A9 Module initialized 0x000010AA Installing fonts... 0x000010AA - Installing system fonts 0x000010AB - Finished installing system fonts 0x000010AC - found : ARIAL_CJK_21_B20.BFT 0x000011B2 - found : ARIAL_CJK_22_B14.BFT 0x000012B5 - found : ARIAL_CJK_22_B20.BFT 0x000013BA - found : ARIAL_CJK_23_B20.BFT 0x000014C6 - found : ARIAL_CJK_24_B14.BFT 0x000015CB - found : ARIAL_CJK_24_B20.BFT 0x000016DC - found : ARIAL_CJK_25_B20.BFT 0x000017F4 - found : ARIAL_CJK_26_B14.BFT 0x00001900 - found : ARIAL_CJK_26_B20.BFT 0x00001A1E - found : ARIAL_CJK_27_B20.BFT 0x00001B42 - found : ARIAL_CJK_28_B14.BFT 0x00001C53 - found : ARIAL_CJK_28_B20.BFT 0x00001D7E - found : ARIAL_CJK_29_B20.BFT		  

1	LOG.TXT/Lecture seule	Parcourez la liste en appuyant sur les boutons tactiles. Cela vous permet de vérifier la disponibilité des polices, par exemple. La dernière page contient des informations sur les différentes erreurs. Accès au fichier log.txt via le FTP : uBT_FS/LOG.TXT
2	Système	Revenir au menu Système

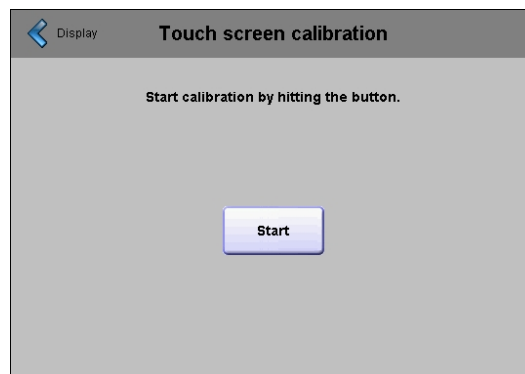
## 7.4 Affichage



### Gradation de l'intensité lumineuse

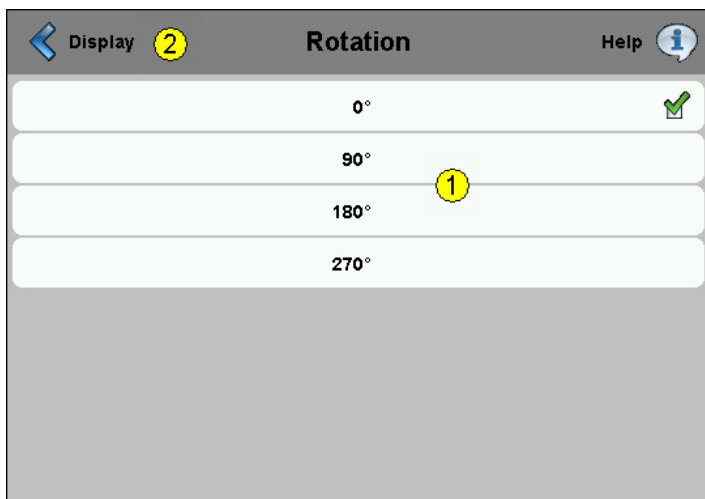


### Recalibrage



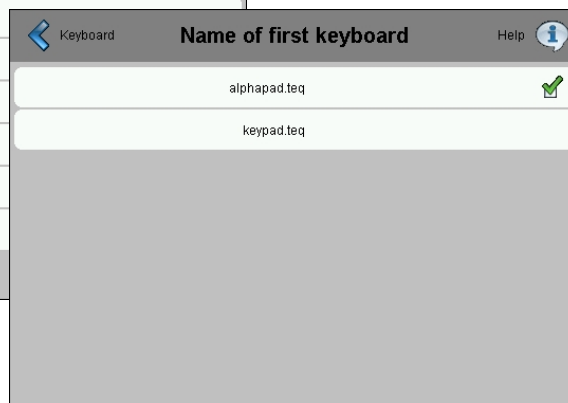
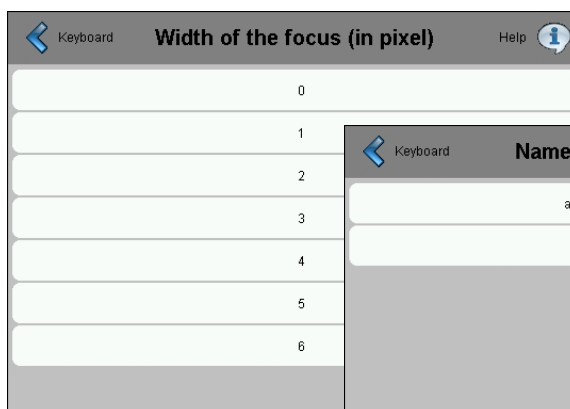
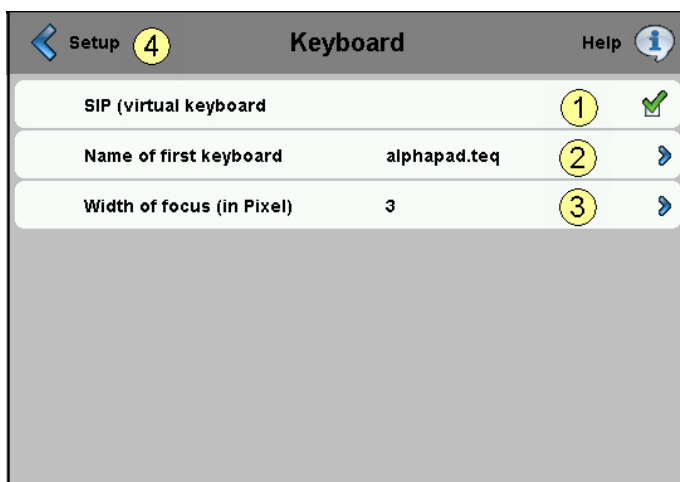
1	Gradation de l'intensité lumineuse	Par défaut :10	Réglable de 0 à 20
2	Délai de rétroéclairage (min)	Par défaut :15 min utes	Le rétroéclairage s'éteint si ni l'écran tactile, ni les touches ne sont activés durant ce délai. Le rétroéclairage est réactivé dès que vous appuyez sur l'écran noir ou les touches. Réglable de 0 à 5 000
3	Rotation	Par défaut 0°	Paysage/Portrait   Voir section 7.4.1
4	Calibrage de l'écran tactile	Recalibrage	Utilisez délicatement un stylet ou un stylo fin
5	Configuration		Revenir au menu de configuration principal

### 7.4.1 Rotation



1	0°, 90°, 180°, 270°	Par défaut : 0°	Changer l'orientation de paysage à portrait, et inversement
2	Affichage		Revenir au menu Affichage

### 7.5 Clavier

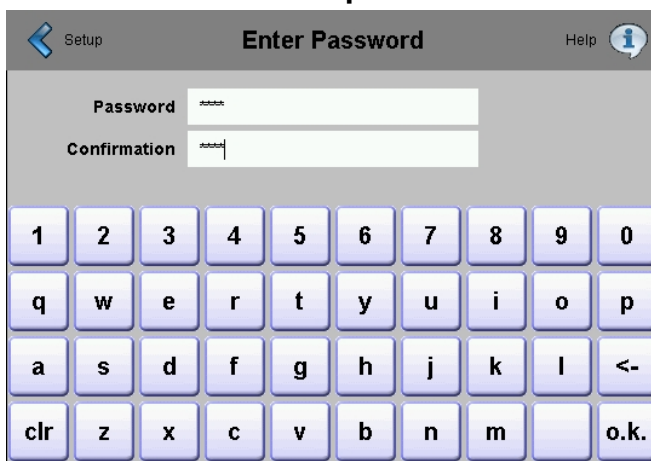


## Saia-Burgess Control AG

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

1	SIP (clavier virtuel)	Par défaut : activé	Activer/Désactiver le SIP ( <b>S</b> oft <b>I</b> nput <b>P</b> anel, Panneau de saisie logicielle). Claviers virtuels
2	Nom du premier clavier	Par défaut : Alphapad.teq, le clavier alphanumérique s'ouvre en premier	Vous pouvez choisir : Alphapad.teq (alphanumérique) ou keypad.teq (numérique) comme premier clavier ouvert.
3	Largeur de focalisation (en pixel)	Le paramètre Par défaut est 2 pixels	Sélectionner une largeur entre 0 et 6 pixels. Une bordure entoure le bouton ou le champ de modifications actif. La largeur de cette bordure est contrôlée par la propriété et mesurée en pixels. Si une largeur de 0 est sélectionnée, aucune bordure ne s'affiche. Cette fonctionnalité est utile si seul l'écran tactile est utilisé.
4	Configuration		Revenir au menu de configuration principal

## 7.6 Saisir un mot de passe



### Configuration d'un mot de passe

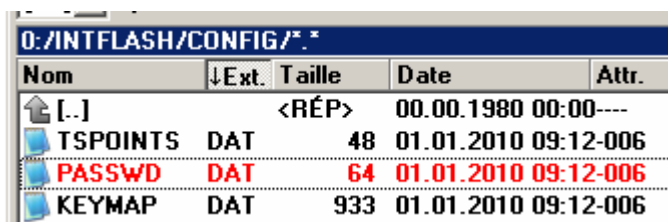
Il est possible de saisir un mot de passe alphabétique, numérique ou alphanumérique (nombre de caractères maximum = 32, espaces inclus)

Lors de la configuration d'un mot de passe, une confirmation est requise.

Lors de la configuration d'un nouveau mot de passe, une confirmation est requise. Si les termes saisis ne correspondent pas, l'ancien mot de passe sera conservé.

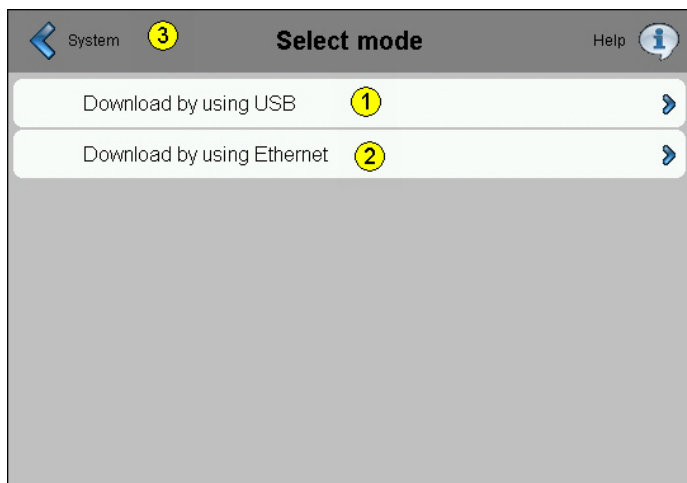
Si vous souhaitez retirer la protection par mot de passe, ne saisissez aucun caractère et confirmez.

☹ Vous avez oublié votre mot de passe → [supprimez tout simplement le fichier inflash/config/passwd.dat](#) (connexion FTP).



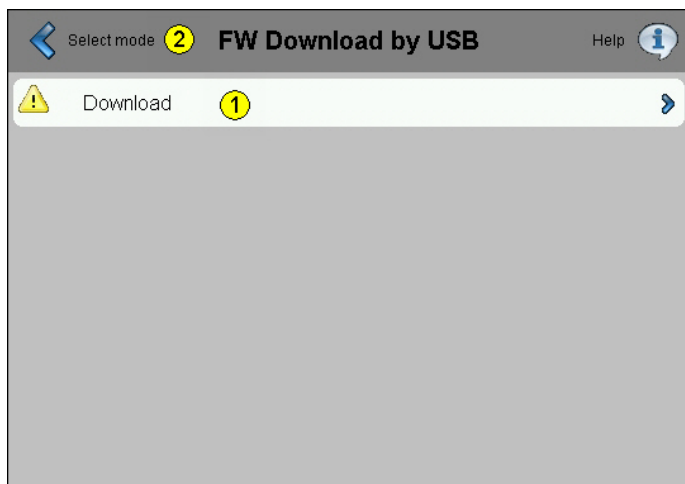
Nom	Ext.	Taille	Date	Attr.
[..]		<RÉP>	00.00.1980 00:00----	
TSPOINTS	DAT	48	01.01.2010 09:12:006	
PASSWD	DAT	64	01.01.2010 09:12:006	
KEYMAP	DAT	933	01.01.2010 09:12:006	

## 7.7 Téléchargement du microprogramme (pour le panneau MB)



1	Télécharger via USB		Voir section	7.7.1
2	Télécharger via Ethernet		Voir section	7.7.2
3	Système	Revenir à la page Système		

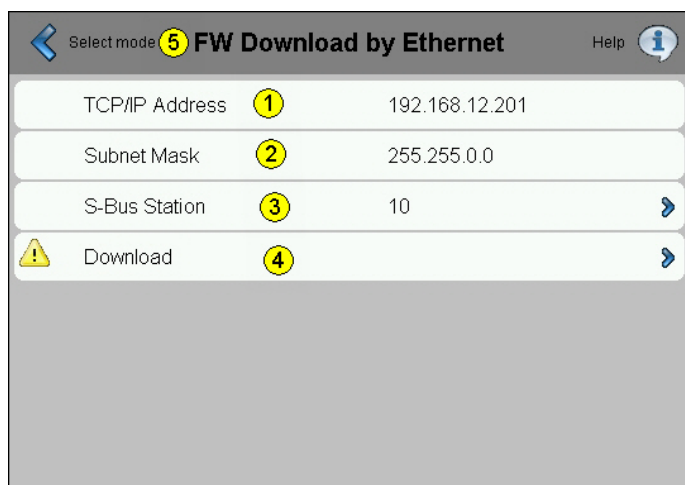
### 7.7.1 Téléchargement du microprogramme par USB



1	Télécharger		Appuyez sur le bouton Télécharger pour faire passer le panneau MB en mode téléchargement. Une fois la mise à jour du microprogramme réussie, le panneau MB redémarrera automatiquement au bout de 15 s environ.	
2	Sélectionner un mode		Revenir vers la page Mode de sélection du microprogramme	



### 7.7.2 Téléchargement du microprogramme par Ethernet



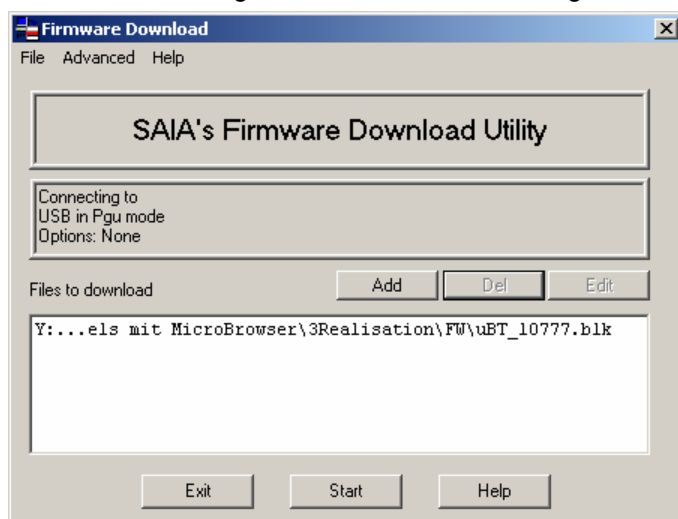
1	Adresse TCP/IP	Lecture seule	
2	Masque de sous-réseau	Lecture seule	
3	Station S-Bus	Lecture/écriture	Vous pouvez changer le numéro de station S-Bus avant d'appuyer sur le bouton Télécharger pour faire passer le panneau MB en mode téléchargement.
4	Télécharger		Appuyez sur le bouton Télécharger pour faire passer le panneau MB en mode téléchargement. Une fois la mise à jour du microprogramme réussie, le panneau MB redémarrera automatiquement au bout de 15 s environ.
5	Sélectionner un mode		Revenir vers la page Mode de sélection du microprogramme

### 7.7.3 Téléchargement du microprogramme (utilitaire de téléchargement du microprogramme de SBC)

Le microprogramme peut être mis à jour à l'aide de l'utilitaire Téléchargement du microprogramme.

Les panneaux microBrowser doivent être connectés au PC via le port USB ou via Ethernet. Sélectionnez ensuite « Téléchargement du microprogramme » à partir du menu des paramètres du terminal. Lancez l'utilitaire Téléchargement du microprogramme de l'outil de programmation PG5 (PG5 1.4, PG5 2.0). Il suffit de télécharger un seul fichier .blk.

Une fois le téléchargement terminé, l'écran se fige durant approximativement 15 secondes.



## 7.8 Redémarrer le panneau MB

Comme une mise sous tension et hors tension, mais sans commutateur matériel



## 8 Fichiers locaux/serveur local

Le FTP est le seul moyen d'accéder à la structure interne : système de fichiers Saia (accès au ftp : nom d'utilisateur et mot de passe).

ftp:// adresse IP

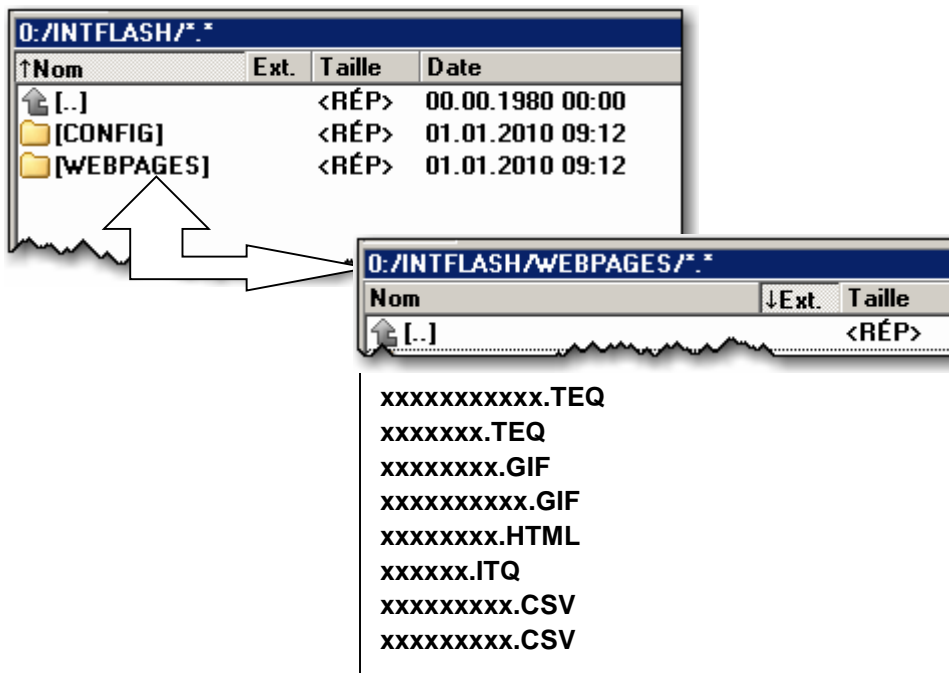
Nom	↓Ext.	Taille
↑ [..]		<RÉP>
📁 [FILECACHE]		<RÉP>
📁 [INTFLASH]		<RÉP>
📁 [PLC_SYS]		<RÉP>
📁 [UBT_FS]		<RÉP>
📁 [WEB]		<RÉP>

**CACHE DES FICHIERS :** contient la mémoire cache

<b>INTFLASH</b>	:	contient :	
		INTFLASH/CONFIG/	
		KEYMAP.DAT	→ Configuration de la carte clavier (uniquement pour les MB avec touches [touches F]) Non utilisée avec ce panneau MB.
		PASSWD.DAT	→ S'affiche uniquement si vous avez créé un mot de passe (Vous avez oublié votre mot de passe ? → Effacez ce fichier.)
		TSPOINTS.DAT	→ À usage interne
		INTFLASH/PAGES WEB	→ Dossier réservés à l'ensemble des fichiers de projet que vous souhaitez au niveau « LOCAL » ( <b>fichiers TEQ, GIF...</b> )
		INTFLASH/POLICE	→ Le dossier POLICE doit être créé par l'utilisateur. Il contiendra tous les fichiers de police .bft spéciaux ou additionnels.
		INTFLASH/JOURNAUX DE TENDANCES	→ Le dossier JOURNAUX DE TENDANCES est automatiquement créé lors de la sauvegarde de journaux dans les fichiers. Les fichiers .CSV contenant les journaux seront automatiquement enregistrés dans ce dossier (à l'aide de l'éditeur Web MB macro S2F)
<b>PLC_SYS</b>	:	à usage interne	Aucun accès (contient les configurations, uBT_conteneurs...)
<b>UBT_FS</b>	:	UBT_FS/LOG.TXT	Liste des processus au démarrage + informations sur les erreurs (lecture seule)
<b>WEB</b>	:	à usage interne	
<b>SLOFLASH</b>	:	<i>Automatiquement créé en raccordant l'interface de carte SD à SDflash</i>	

### 8.1 INTFLASH/PAGES WEB

Remarque : Le nom de dossier « M1\_Flash », utilisé dans le système de fichiers Saia de l'actuel panneau MB QVGA et VGA, n'existe plus pour ce type de panneau. Le nom du plus haut dossier est « INTFLASH »



1) Méthode la plus simple recommandée : copier l'ensemble des fichiers communs (.teq, .gif, ...) vers INTFLASH/PAGES WEB.

N. B. : si l'utilisation du serveur local implique la copie de fichiers .teq ou .gif (voire de fichiers .itq, .csv et .html), vous devez toujours au moins générer (concepteur Web) le fichier .tcr, car il contient toutes les données PPO.  
 → N'oubliez pas de changer l'option de configuration de « Aucune recherche des fichiers locaux » à « Recherche des fichiers locaux avant les fichiers distants ».

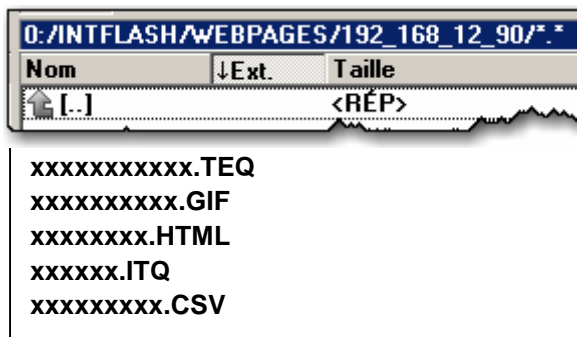
2) Copier l'ensemble des fichiers dédiés (.teq + .gif ) dans les sous-dossiers respectifs sous INTFLASH/PAGES WEB/.

Chaque station dédiée est dotée de son propre sous-dossier.

Le nom des sous-dossiers reflète le type de communication :

- communication HTTP directe → adresse IP de la station, mais avec des « barres de soulignement » au lieu de « points »  
 (p. ex. : l'adresse IP 192.168.12.90 devient 192\_168\_12\_90)

Copiez les fichiers vers INTFLASH/PAGES WEB/192\_168\_12\_90



!!! → Nom des fichiers : 24 caractères ASCII maximum sans espaces, nom du format inclus.

N. B. : si l'utilisation du serveur local implique la copie de fichiers .teq ou .gif (voire de fichiers .itq, .csv et .html), vous devez toujours au moins générer (concepteur Web) le fichier .tcr, car il contient toutes les données PPO.  
 N'oubliez pas de changer l'option de configuration de « Aucune recherche des fichiers locaux » à « Recherche des fichiers locaux avant les fichiers distants ».

## 9 Conteneurs uBTerminal (SVGA)

Le fichier de configuration UBTERMINAL.TXT n'est **pas** accessible par connexion FTP, car il est situé dans le sous-dossier /PLC\_SYS/CONFIG/ (qui est protégé).

Les conteneurs laissent le programme d'application échanger des informations avec le microprogramme.

Toutes les variables de conteneurs portent

le préfixe « uBT\_ ». Attention : sensible à la casse !

Entrée de fichier de configuration	Conteneur (Source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
L/E	uBT_AlarmFrequency	Chaîne de la valeur décimale	1000	125	8000	Réglage de la fréquence de l'alarme sonore (Hz) (arrondi à 125, 250, 500, 1 000, 2 000, 4 000, 8 000) À utiliser avant d'enclencher l'alarme. Une nouvelle fréquence définie durant une alarme en cours s'appliquera uniquement à partir de la prochaine alarme.
Non	uBT_AlarmStart	Chaîne de la valeur décimale	0	0	30000 = 30 s	Écrire une valeur pour lancer ou arrêter l'alarme sonore pulsée. L'alarme sonore peut être enclenchée en paramétrant l'intervalle de temps (0 à 30 000 ms) du signal pulsé. Un cycle de service de 50 % est utilisé, le temps d'impulsion étant égal au temps de pause. Si l'alarme est déjà en marche, le nouveau paramètre est ignoré. Toutefois, le paramétrage de l'intervalle de temps à 0 coupe immédiatement l'alarme. <b>L'alarme s'arrête également au moindre contact avec l'écran.</b>
L/E	uBT_AlarmVolume	Chaîne de la valeur décimale	10	0	20: 100%	Réglage du volume de l'alarme sonore (0 à 20). La modulation de la largeur d'impulsion étant utilisée afin de contrôler le volume, ce paramètre influe sur le niveau perçu de l'alarme. À utiliser avant d'enclencher l'alarme. Le nouveau volume défini durant une alarme en cours s'appliquera uniquement à partir de la prochaine alarme.
L/E	uBT_AutoRepeat	Chaîne de la valeur booléenne	0	0	1	Avec l'utilisation du Soft Input Panel SIP (clavier à l'écran) : Clavier SIP : Répétition automatique activée (1), désactivée (0)
Non	uBT_BackLight	Chaîne de la valeur booléenne	1	0	1	Lecture/écriture 1, 0 → Contrôle du rétroéclairage à distance <b>DÉSACTIVÉ</b> Le rétroéclairage est <b>DÉSACTIVÉ</b> si la valeur sélectionnée auparavant était « 1 ». Le moindre contact avec l'écran active le rétroéclairage à nouveau.  Lecture/écriture 0, 1 → Contrôle du rétroéclairage à distance <b>ACTIVÉ</b> Le rétroéclairage est <b>ACTIVÉ</b> si la valeur sélectionnée auparavant était '0'. Le rétroéclairage peut être désactivé au bout d'une certaine période d'inactivité.  Pour contrôle à distance des PPO <-> couplage des conteneurs uniquement. <i>Utilisation non prise en charge dans les contrôles des boutons et des boîtes d'édition.</i>
Non	uBT_BackLightOn	Chaîne de la valeur booléenne	1	0	1	Contrôle direct du rétroéclairage en mode écriture vers ce conteneur (1 : activé, 0 : désactivé).  Le statut du rétroéclairage repasse en mode lecture. Le conteneur est configuré avec l'activation du rétroéclairage par simple contact avec l'écran, et réinitialisé par la désactivation du rétroéclairage sous uBT_BackLightTimeout.  Il peut être utilisé pour la surveillance et le contrôle à distance des PPO <-> couplage des conteneurs, contrôle de l'utilisateur local sur le terminal pour le contrôle des boutons (bouton de la souris enfoncé, bouton de la souris relâché), et utilisation locale pour le contrôle des boîtes d'édition dans le projet Web.
L/E	uBT_BackLightTimeout	Chaîne de la valeur décimale	15	0	5000	Temps (min) au bout duquel le rétroéclairage s'éteint. Avec un simple contact de l'écran ou l'activation dans le conteneur, le rétroéclairage s'allume et le décompte est réinitialisé. Si la valeur sélectionnée est 0, le contrôle de la période d'inactivité pour le rétroéclairage est inactif. Dans un tel cas, le rétroéclairage reste allumé jusqu'à nouvel ordre.

Entrée de fichier de configuration	Conteneur (Source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
Lecture seule	uBT_BooterVersion	Chaîne de texte ANSI	Chaîne de version actuelle	0	8	Version du pilote de démarrage du microprogramme Chaîne en lecture seule
L/E	uBT_BuzzFreq	Chaîne de texte ANSI	1000	125	8000	Réglage de la fréquence du signal sonore par simple toucher (125, 250, 500, 1 000, 2 000, 4 000, 8 000) Il permet de définir le niveau du signal sonore à l'aide de la fonction tactile du panneau tactile.
L/E	uBT_BuzzOnOff	Chaîne de la valeur booléenne	1 (Activé)	0	1	Signal sonore activé (1)/désactivé (0) par simple toucher
L/E	uBT_BuzzVol	Chaîne de la valeur décimale énum.	1	0	20 : 100%	Réglage du volume de la sonnerie en lecture/écriture (0 à 20). Il définit le volume du signal sonore à l'aide de la fonction tactile du panneau tactile. La modulation de la largeur d'impulsion étant utilisée afin de contrôler le volume, ce paramètre influe sur le niveau perçu de l'alarme. Le réglage du volume sur 0 coupe la sonnerie.
Lecture seule	uBT_ConfigType	Chaîne de texte ANSI	Type de configuration actuel	0	24	Type de configuration Chaîne en lecture seule
L/E	uBT_DefaultGateway	Chaîne de l'adresse IP	0x00 00 00 00	*	*	Adresse IP de la passerelle en lecture/écriture au sein du sous-réseau utilisé (réglage forcé, débrayage par défaut). * La valeur 0 désactive ce réglage forcé. En réglant ce paramètre sur 0, en fonction du routeur utilisé, les adresses externes en dehors du sous-réseau ne peuvent pas être trouvées.  Les modifications effectuées obligent à redémarrer. Les connexions FTP sont alors perdues.
Non	uBT_DispResolution	Chaîne de texte ANSI	<Largeur de l'écran> <Hauteur de l'écran> <Profondeur des couleurs>	0	16	Informations sur la résolution Chaîne en lecture seule
Oui	uBT_DisplayRotation	Chaîne de texte UTF8 1) !	0° (0 x 30 C2 B0)	0°	270°	Rotation à 0°, 90°, 180°, 270°  Les modifications effectuées obligent à redémarrer. Les connexions FTP sont alors perdues. ! 1) Le client FTP peut ne pas prendre en charge l'affichage direct du texte au format UTF8. L'affichage pivote « tel quel », et une partie de l'écran peut alors ne pas s'afficher, et ce, également en mode de mise à l'échelle automatique. Si elle est active, la mise à l'échelle à partir de l'écran non pivoté est conservée lors de la rotation.  Les écrans ayant pivoté appliquent le même calibrage sur les écrans n'ayant pas pivoté. Pour calibrer l'écran, veuillez repasser en mode sans rotation.
L/E	uBT_EnableCache	Chaîne de la valeur booléenne	1 (activé)	0	1	Utilisation du cache des fichiers (1), 0 aucun cache de fichiers pour la visualisation de tous les fichiers autres que les images. Les fichiers sont d'abord mis en cache au moment de leur utilisation. Le cache est l'emplacement dans lequel les fichiers sont d'abord recherchés, et ce, indépendamment des paramètres d'utilisation des fichiers locaux. Le cache est vidé au démarrage et lors de sauts URL.  Les fichiers-images sont décompressés et mis en cache dans un cache vidéo séparé, toujours actif. Ce cache vidéo est vidé au démarrage, lors de sauts URL et lors d'un chargement trop important de données, auquel cas tous les fichiers requis sont à nouveau chargés et décompressés.
L/E	uBT_EnableSIP	Chaîne de la valeur booléenne	1 (Activé)	0	1	SIP en lecture/écriture → Sélectionner Soft Input Panel (clavier à l'écran) Écriture 0 → le SIP est désactivé. Les claviers virtuels sont désactivés. Écriture 1 → le SIP est activé. Les claviers virtuels (alphanpad.teq et keypad.teq) sont activés.

Entrée de fichier de configuration	Conteneur (Source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
Non	uBT_FlashStatus	Chaîne de la valeur décimale	0	0	255	INTFLASH statut 20 : appareil détecté, aucune système de fichiers 21 : appareil détecté, système de fichiers OK 22 : appareil détecté, erreur lors de la création du système de fichiers 23 : appareil détecté, création du système de fichiers en cours 24 : appareil détecté, compression à partir du secteur flash en cours -1 : erreur inconnue
L/E	uBT_FocusBorderWidth	Chaîne de la valeur décimale	2	0	5	Sur l'aperçu du contrôle des boutons et des boîtes d'édition, un cadre rectangulaire s'affiche pour indiquer son activation. Ce paramètre est utilisé pour définir la largeur du cadre de l'objet (pixel) : 1-5 0 désactive l'encadrement.
L/E	uBT_InactivityPollTime	Chaîne de texte ANSI	0	0	5	Sélection du contrôle de l'inactivité par simple toucher/clavier (1), sur 0 désactivée. Utilisée pour passer à un mode d'analyse des saisies par simple toucher/clavier moins fréquent.
Non	uBT_IntFlashStatus	Chaîne de la valeur décimale	0	0	255	Statut Flash interne 20 : appareil détecté, aucune système de fichiers 21 : appareil détecté, système de fichiers OK 22 : appareil détecté, erreur lors de la création du système de fichiers 23 : appareil détecté, création du système de fichiers en cours 24 : appareil détecté, compression à partir du secteur flash en cours -1 : erreur inconnue
L/E	uBT_IntroGraphicName	Chaîne de texte ANSI	SaiaSU Grande.gif	0	20	Image d'introduction
L/E	uBT_IntroGraphicXPos	Chaîne de la valeur décimale	100	0	639	Position de l'image d'introduction (Position horizontale en partant de la gauche)
L/E	uBT_IntroGraphicYPos	Chaîne de la valeur décimale	50	0	479	Position de l'image d'introduction (Position verticale, du haut vers le bas)
L/E	uBT_IntroText	Chaîne de texte ANSI	Bienvenue	0	32	Message d'introduction
L/E	uBT_IntroTextXPos	Chaîne de la valeur décimale	350	0	639	Position du message d'introduction (Position horizontale en partant de la gauche)
L/E	uBT_IntroTextYPos	Chaîne de la valeur décimale	300	0	479	Position du message d'introduction (Position verticale, du haut vers le bas)
L/E	uBT_TCPIPAddr	Chaîne de l'adresse IP	0 x C0 A8 0C 5A : 192.168.12.90	*	*	Adresse TCP/IP du terminal (adresse propre) en lecture/écriture au sein du sous-réseau utilisé.*  Les modifications effectuées obligent à redémarrer. Les connexions FTP sont alors perdues.
Non	uBT_IsTSPresent	Chaîne de la valeur décimale	Valeur actuelle	0	255	Écran tactile détecté (1). Si la valeur est définie sur 0, le calibrage est/sera passé au démarrage.
L/E	uBT_LcdContrast	Chaîne de la valeur décimale	10	0	20: 100%	Réglage du taux de contraste/de la luminosité du rétroéclairage (0:20). Une valeur plus élevée augmenter la luminosité.
L/E	uBT_LocalFileSearch	Chaîne de la valeur décimale énum.	Fichiers locaux avant fichiers distants (1)	0	2	Sélectionner le mode de recherche des fichiers locaux 0 : aucune utilisation des fichiers locaux 1 : utilisation des fichiers locaux avant les fichiers distants 2 : utilisation des fichiers distants avant les fichiers locaux
Non	uBT_MACAddr	Chaîne de texte ANSI		0	20	Adresse MAC propre (lecture seule)

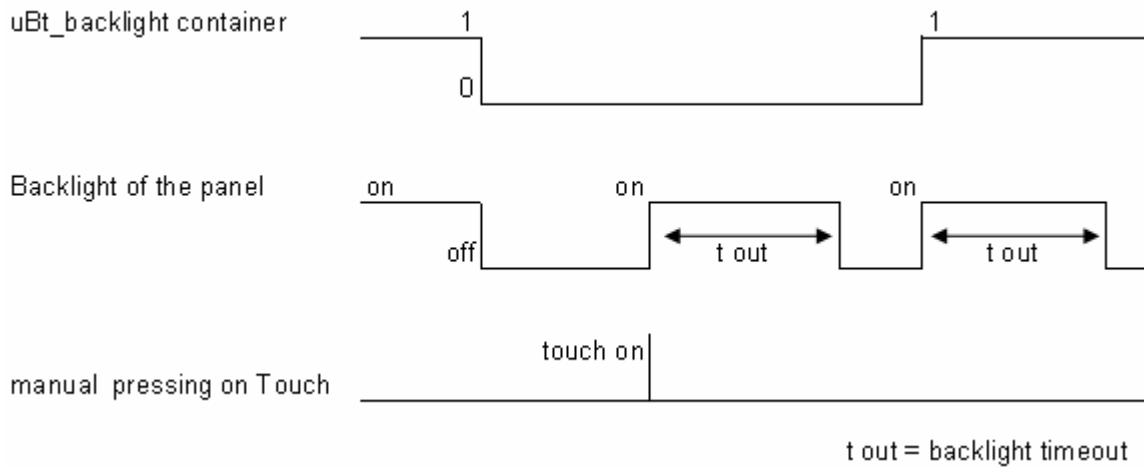
Entrée de fichier de configuration	Conteneur (Source HN 10.03.10)	Type	Par défaut	Valeur min Longueur min	Valeur max Longueur max	Description
Non	uBT_MultiKeyValue	Chaîne de texte ANSI	0	0	1	Ce conteneur n'est pas disponible Indication externe des multiples touches du clavier SIP (1). Si la valeur est définie sur 0, aucune touche multiple n'est active
L/E	uBT_SbusAddr	Chaîne de la valeur décimale	10	0	253	Adresse SBus propre
L/E	uBT_ScaleMode	Chaîne de la valeur décimale énum.	Auto (0)	0	2	Réglage du mode de mise à l'échelle Auto (0) : Les vues de petite dimension sont automatiquement ajustées, une par une, à la taille de l'écran du terminal. Les vues QVGA sont agrandies en mode plein écran sur les terminaux VGA (agrandissement horizontal et vertical double avec doublage des pixels). VGA (1) : Réglage forcé en VGA sans mise à l'échelle des vues de petite dimension. Il désactive la mise à l'échelle sur les terminaux VGA. QVGA (2) : Mise à l'échelle forcée avec doublage des pixels sur les terminaux VGA. Ce réglage est appliqué au prochain saut de vue ou saut URL, ou après le redémarrage.
Lecture seule	uBT_SerialNumber	Hex. ou déc.		0	..8	Numéro de série (lecture seule)
Non	uBT_Setup	texte	-	-	-	le terme « afficher » (sensible à la casse) doit être saisi. Le terminal s'ouvre dans une fenêtre contextuelle et lance le menu de configuration.
L/E	uBT_SubNetMask	Chaîne de l'adresse IP	0 x FF FF FF 00	*	*	Masque du sous-réseau utilisé par le terminal en lecture/écriture. * Les modifications apportées obligent à redémarrer. Les connexions FTP sont alors perdues.
Lecture seule	uBT_Version	Chaîne de texte ANSI	Chaîne de version actuelle	0	32	Version du microprogramme Chaîne en lecture seule
L/E	uBT_RtcDate	Chaîne de texte ANSI				Date provenant de l'horloge temps réel du panneau MB. (RTC doit être Activé dans le menu de configuration)
L/E	uBT_RtcTime	Chaîne de texte ANSI				Heure provenant de l'horloge temps réel du panneau MB. (RTC doit être Activé dans le menu de configuration)

\* : en général, les adresses privées IPv4 sont utilisées. Les paramètres standard sont :

- 1 x classe A, avec des adresses de sous-réseau 10.x.x.x et des masques de sous-réseau 255.0.0.0 - des parties seulement peuvent être utilisées également
- 16 x classe B, avec des adresses de sous-réseau allant de 172.16.x.x à 172.31.x.x et des masques de sous-réseau 255,255,0,0 – des parties ou combinaisons peuvent être utilisées également
- ou 256 x classe C, avec des adresses de sous-réseau allant de 192.168.0.x à 192.168.255.x et des masques de sous-réseau 255,255,255,0 - des combinaisons peuvent être utilisées également



## 10 Utilisation du conteneur uBT BackLight



## 11 Conteneurs uBTerminal supplémentaires pour la fonction « Enregistrer les journaux dans les fichiers »

Nom du conteneur	Par défaut	Signification	Accès
uBT_TrendPath		Chemin d'accès au fichier concaténé de façon dynamique.	lecture seule
uBT_TrendDevice	INTFLASH :	Dispositif de sauvegarde actuel.	lecture seule
uBT_TrendDir	PAGES WEB/ JOURNAUX DE TENDANCES	Sous-dossier dans lequel sont stockées toutes les tendances.	l/e
uBT_TrendSDFlash	0	0 : INTFLASH (SVGA) 1 : SLOFLASH* (*non disponible avec ce panneau MB)	l/e
uBT_TrendPrefix	TR	Préfixe du nom de fichier, 5 caractères max	l/e
uBT_TrendSave		Dernier fichier sauvegardé.	lecture seule
uBT_TrendLoad		Fichier actuellement chargé.	l/e
uBT_TrendSelect	Dernier fichier du dossier.	Fichier actuellement sélectionné. Lors de la sauvegarde d'une tendance, cette valeur est définie avec le nom de fichier enregistré.	l/e
uBT_TrendOldest	Modifie le conteneur uBT_TrendSelect. À utiliser à l'aide des boutons.	Sélectionner le fichier le plus ancien.	écriture seule
uBT_TrendNewest		Sélectionner le fichier le plus récent.	écriture seule
uBT_TrendPrev		Sélectionner le fichier précédent.	écriture seule
uBT_TrendNext		Sélectionner le fichier suivant.	écriture seule
uBT_TrendDelAll	À utiliser à l'aide des boutons.	Supprimer tous les fichiers du dossier.	écriture seule
uBT_TrendDelSel		Supprimer le fichier actuellement sélectionné.	écriture seule
uBT_TrendDelLast		Supprimer le dernier fichier sauvegardé.	écriture seule
uBT_TrendDelOld		Supprimer tous les fichiers plus anciens que le fichier sélectionné.	écriture seule

→ Exemple avec la macro minimale S2F en ligne pour panneau MB« **MB\_OnlineTrendMinimal\_5\_13\_01.esm** »  
Voir section 17

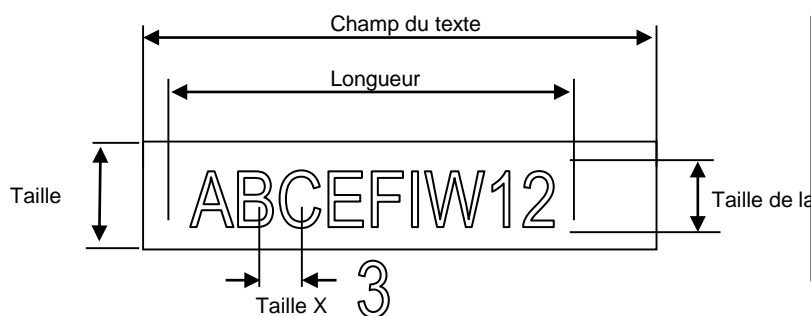
## 12 Polices par défaut

### Polices par défaut disponibles avec le panneau MB VGA

Polices et style de police	TAILLES DE POLICE						
	10	12	14	16	20	24	36
Arial	x	x		x	x	x	x
Arial Bold			x		x	x	x
Courier New		x		x	x		
Courier New Bold			x		x		
Tahoma		x		x	x	x	
Tahoma Bold			x		x	x	

#### Calcul des marges réservées concernant :

Boîte de texte simple, boîte de texte de plusieurs lignes, champ de modification de boîte de texte et bouton avec texte.



#### Définitions :

Taille de la police: taille des caractères (taille de la police en pixels)

Taille Y: taille du contrôle (en pixels)

Taille X: largeur d'un seul caractère

Longueur du texte: longueur d'une seule ligne de texte.

#### Recommandations générales concernant le **Champ de texte** (informations figurant déjà dans l'aide en ligne de la première version de l'éditeur Web)

Il est conseillé d'utiliser des champs de texte jusqu'à 20 % plus grands que la taille affichée dans l'éditeur. Pour une longueur de champ de texte précise, vous pouvez également utiliser les tailles X mini et maxi du tableau ci-dessous.

#### Recommandations générales concernant la **Taille Y** par rapport à la taille et au style de la police

Règle : le texte doit être écrit À L'INTÉRIEUR du contour.

Les boutons et les boîtes d'édition utilisent un ombrage de 2 pixels (à l'*intérieur* du contour pour les boutons et à l'*extérieur* pour les boîtes d'édition).

Concernant la boîte d'édition, si le texte est trop gros, il sera recouvert par le contour et l'ombrage 3D.

#### Marges supplémentaires à estimer :

- boîtes de texte simples et à plusieurs lignes : 2 x la largeur du contour + 1
- boutons : 2 x la largeur du contour + 5
- champs d'édition : 2 x la largeur du contour + 5

	FontSize	ySize	min xSize	max xSize
Arial	36	41	7	36
Arial	24	28	7	24
Arial	20	23	6	20
Arial	16	19	3	16
Arial	12	15	3	12
Arial	10	12	3	10
Arial Bold	36	41	9	35
Arial Bold	24	28	7	23
Arial Bold	20	23	6	20
Arial Bold	14	16	4	15
CourierNew	20	23	12	12
CourierNew	16	19	10	10
CourierNew	12	14	7	7
CourierNew	10	12	6	6
CourierNew Bold	20	23	12	12
CourierNew Bold	14	17	8	8
Tahoma	24	29	5	24
Tahoma	20	25	4	20
Tahoma	16	20	4	16
Tahoma	12	15	4	12
Tahoma	10	13	3	10
Tahoma Bold	24	29	7	29
Tahoma Bold	20	25	6	24
Tahoma Bold	14	17	4	17

## 13 Polices spéciales et polices Unicode

### 13.1 Généralités

L'utilisateur peut fournir des polices supplémentaires afin de répondre aux exigences spécifiques des langues ou des polices/styles/tailles particuliers, qui ne sont pas utilisés avec le panneau MB.

Exemples de langues : Russe, Grec, Chinois, Japonais, Coréen,

Exemples de polices : Comic sans MS, Charleworth, Book Antica, Century, Trebuchet, Verdana

Toutes les polices peuvent être associées à des tailles différentes : 10,12,14... ou des styles différents : simple (ou normal), gras...

Polices et polices Unicode: <http://www.sbc-support.ch> →, puis Informations sur le produit → IHM → Panneau Web PCD7.D4xxx → Informations supplémentaires pour les sociétés de vente (zone d'accès restreint)

Il est possible d'installer d'autres fichiers de police sur un panneau MB afin de répondre aux exigences de langues spéciales, ainsi que des polices/styles/tailles qui ne figurent pas dans la liste. Dans ce cas, veuillez contacter l'assistance sbc.

Il est recommandé d'utiliser la police Arial afin de garantir que tous les caractères sont pris en charge. Cela s'applique tout particulièrement aux langues dotées d'un grand nombre de caractères, telles que le Chinois. Pour ce faire, il suffit d'utiliser les fichiers de police Unicode (.bft), qui sont générés et fournis par Saia-Burgess. Le microprogramme recherche les emplacements de fichiers de police suivants :

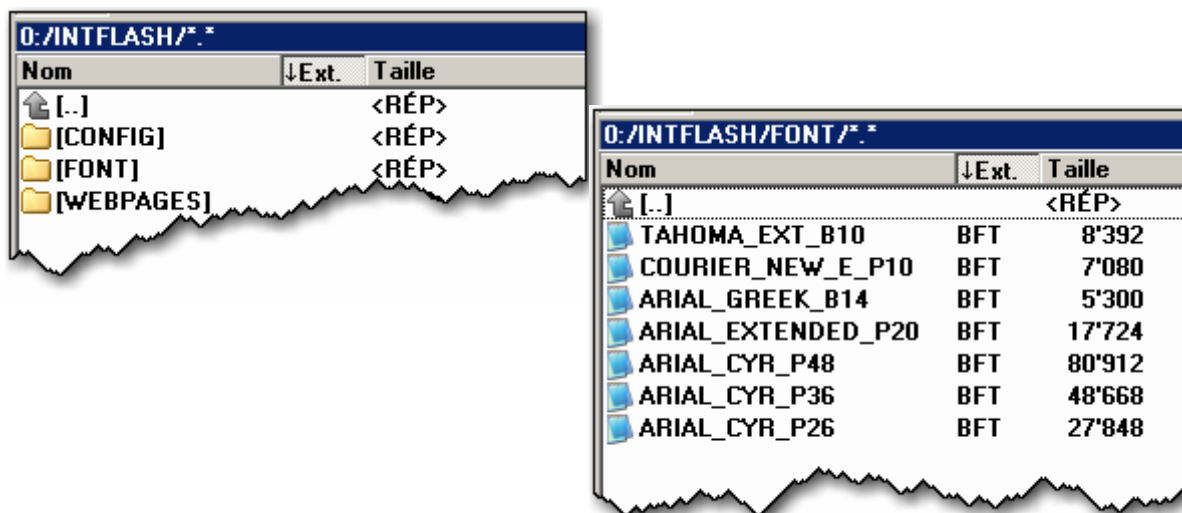
INTFLASH/POLICE

Un fichier de police contient les données nécessaires à une seule plage continue de caractères. Par exemple, si le Grec et le Cyrillique sont requis, deux fichiers doivent être chargés : un contenant l'alphabet grec et un autre contenant les caractères cyrilliques.

La taille d'un fichier de police ne doit pas dépasser 128 Ko.

(Il existe de nombreux fichiers prenant en charge la langue chinoise avec plusieurs tailles de police.)

Si un fichier de police est trouvé, il est enregistré. Il est possible d'enregistrer un maximum de 65 fichiers différents. Dès qu'un caractère est requis, le fichier de police est ouvert et les données relatives au caractère sont extraites. Les données sont mises en cache pour pouvoir être réutilisées ultérieurement.



→ Nom du fichier de police : 24 caractères ASCII max. sans espaces (extension du fichier incluse)

→ Installation du fichier de police : Copiez les fichiers via une connexion FTP sur le serveur FTP du panneau MB.

→ Polices chinoises : la taille 12 est la taille lisible minimum.

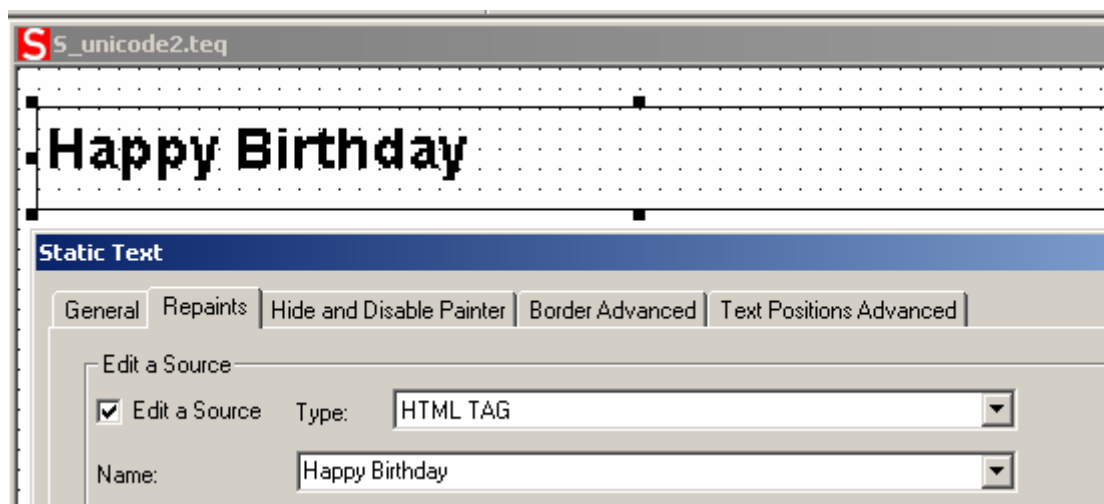
## 13.2 Langues multiples : exemple

→ Changez une langue en appuyant sur un bouton (définition de la variable avec le bouton de la souris enfoncé).

Un exemple simple est une traduction de « Joyeux anniversaire » en tchèque à l'aide du type « HTML TAG ». La langue tchèque requiert des caractères européens étendus, qui sont téléchargés sur le site d'assistance sbc, avec zone d'accès restreint.

Que faire ?

- 1) Le ou les fichiers de police Unicode .bft contenant des caractères européens étendus doivent être copiés dans INTFLASH/POLICE (voir section 13.1 ci-dessus)
- 2) Éditeur Web : Éditez un texte statique contenant l'expression « Joyeux anniversaire » et choisissez le type de source « HTML TAG ».

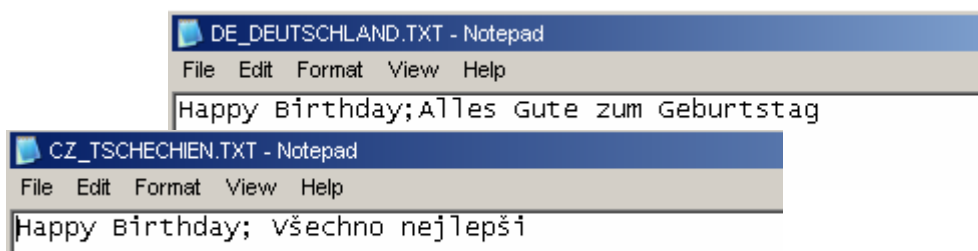


Concernant l'onglet « Positions du texte avancées » : Lors de l'utilisation de caractères exotiques (Katakana, Chinois...), il est recommandé de conserver les positions de texte par défaut (non centré, non justifié)

- 3) Certaines polices ne peuvent pas afficher tous les caractères Unicode. Il est conseillé d'utiliser les polices « Arial Unicode MS » ou « MS Sans Serif », qui constituent de très bons choix pour les caractères Unicode.

**Ne modifiez pas votre fichier CSV directement dans l'éditeur S-Web**, car la fenêtre de texte de l'éditeur S-Web sauvegarde le fichier CSV en mode ASCII. Vous pouvez par exemple utiliser le Bloc-notes pour modifier vos fichiers CSV (ou tout autre éditeur de texte qui permet de sauvegarder des fichiers au format Unicode). Dans la boîte de dialogue « Enregistrer sous » du Bloc-notes, vous pouvez sélectionner « Unicode » dans la liste déroulante « Codage ». Utilisez le format « Texte Unicode » sous MS Excel.

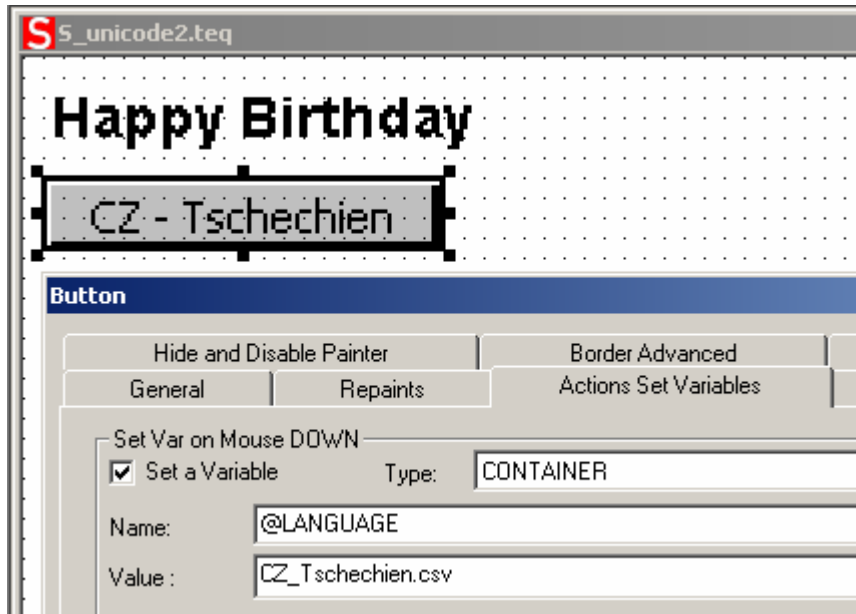
Si vous avez enregistré votre fichier CSV au format Unicode et avez choisi une police dans votre IHM qui est capable d'afficher les caractères Unicode, les chaînes Unicode devraient s'afficher correctement. Il n'est pas nécessaire de procéder à des réglages supplémentaires dans l'éditeur S-Web, si vous souhaitez utiliser Unicode.



## Saia-Burgess Control AG

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

- 4) Éditeur Web : Créez un bouton avec les paramètres « Définition de variables d'actions » :  
Le type est « conteneur », le nom est « @LANGUE », puis la valeur est le fichier Unicode .csv.



Nous vous conseillons de copier les fichiers .csv sur le serveur local du panneau MicroBrowser sous INTFLASH/Pages Web/...

→ Lisez également la rubrique : « IHM multilingues » dans l'aide en ligne de l'éditeur Web.

### 13.3 Interprétation des polices erronées (types, tailles ou styles)

1. Arial, même style, **conserver** la taille
2. Arial, simple, **conserver** la taille

Si la taille n'existe pas pour Arial :

3. Même nom de police, même style, **reduire la taille à la meilleure taille suivante**
4. Même nom de police, simple, **reduire la taille à la meilleure taille suivante**

Si une police plus petite n'existe pas pour ce nom de police :

5. Arial, même style, **reduire la taille à la meilleure taille suivante**
6. Arial, simple, **reduire la taille à la meilleure taille suivante**

Si une police plus petite n'existe pas pour Arial :

7. Arial, même style ou simple, **utiliser la plus petite taille disponible**

Le remplacement d'une police par une autre est consigné dans le fichier journal (voir section 7.3.4)

### 13.4 Éditeur Web

Les séries de caractères Unicode sont disponibles :

- en utilisant le type de source « HTML TAG » dans l'éditeur Web et via un fichier .CSV.
- en saisissant le texte directement dans l'éditeur Web en tant que chaîne. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'utiliser les fichiers .CSV. N'importez pas un projet de l'éditeur Web compilé avec Microsoft Windows à l'aide de la série de caractères Unicode A vers un autre projet Windows compilé à l'aide de la série de caractères Unicode B.

## **14 Connexion de l'interface**

### **14.1 Port RJ45 Ethernet, X 2/X 3**



La connexion entre le terminal PCD7.D4xx et Saia® PCD peut être effectuée à l'aide d'un câble Ethernet standard ou d'un câble Ethernet « croisé », lors de l'utilisation des ports X 2 ou X 3 en HTTP direct. Pour plusieurs connexions réseau, veuillez utiliser le deuxième port Ethernet ou un commutateur Fast Ethernet 10/100 Mbit/s, ou bien un routeur.

### **14.2 Interface de service USB**

Un câble commercial standard de type maître-esclave peut être utilisé.

Cette interface sert uniquement aux services (p. ex., une mise à jour du microprogramme) et pour aucune autre communication.

## **15 Projet sous éditeur Web**

### **15.1 Version de l'éditeur Web**

Pour les panneaux MB SVGA, nous vous conseillons d'utiliser la version la plus récente.

### **15.2 VGA → SVGA (panneau MB) et SVGA (panneau Win) → SVGA (panneau MB)**

#### **A - Depuis un projet MB VGA vers un projet MB SVGA**

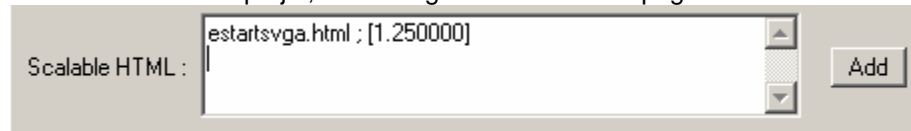
##### Première solution (plus longue)

Nouveau projet sous éditeur Web avec redimensionnement des dessins, images, contrôles et tailles de police, avec un ratio de 1,25. Utilisez photo-editor, gimp ou un outil similaire pour retoucher ou redimensionner les images (fichiers GIF)

##### Deuxième solution (plus rapide)

→ Fonction de mise à l'échelle de l'éditeur Web.

Conservez le même projet, mais élargissez la vue de la page avec la fonction de mise à l'échelle de l'éditeur Web.



Cette option peut être sélectionnée dans les paramètres du projet de l'éditeur Web.

VGA = 640 x 480

640 x 1,25 = 800

480 x 1,25 = 600

SVGA = 800 x 600 (terminé !)

Dans le menu Configuration du panneau MB, lancez la connexion à l'aide du nom HTML extensible.

#### **B - Depuis un projet SVGA pour un panneau Win panel vers un projet SVGA pour un panneau MB**

Le projet est, dans la plupart des cas, compatible.

- Les macros de tendances et d'alarme sont prises en charge. La seule fonction n'étant pas encore implémentée est « Enregistrer les journaux dans les fichiers » dans la macro des tendances.

- Les polices n'étant pas listées comme polices SVGA par défaut (section 6) seront remplacées par des polices similaires.

- Les fichiers GIF animés ne sont pas pris en charge par les panneaux MB. Seule la première image d'un fichier GIF animé sera affichée sur le panneau MB VGA.

Nous vous demandons donc :



## Saia-Burgess Control AG

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

- de vérifier la longueur des textes (ils ne doivent pas être coupés à la fin) et, si nécessaire, d'adapter les polices
- de remplacer un fichier GIF animé par la macro « animatedGif x\_xx\_xx », si possible.

### 15.3 Adaptation du clavier virtuel (SIP)

→ Le clavier virtuel apparaît uniquement si l'option SIP est activée (voir section 7.5)

#### **Meilleure façon d'utiliser les claviers virtuels personnalisés**

Ne modifiez jamais les pavés alphabétiques et claviers d'origine dans WEB/PAGES DE DÉFINITION/  
mais

Via le FTP, sélectionnez les fichiers ALPHAPAD.TEQ, KEYPAD.TEQ, ALPHAPAD90.TEQ et KEYPAD90.TEQ, et copiez-les dans un projet de l'éditeur Web.

Modifiez les vues TEQ et enregistrez-les sans changer le nom des fichiers.

Copiez ensuite les nouveaux fichiers dans INTFLASH/PAGES WEB/

Grâce à l'option « Recherche des fichiers locaux avant les fichiers distants », les nouveaux fichiers (modifiés) ALPHAPAD.TEQ, KEYPAD.TEQ, ALPHAPAD90.TEQ et KEYPAD90.TEQ seront affichés.

Attention.

- Ne modifiez pas la profondeur des vues TEQ (conservez les macros internes...)
- La personnalisation des claviers virtuels standard n'est pas « sans conséquence »
- Nous vous conseillons de changer uniquement le « décor » (couleurs de fond, etc.)

## 16 Avancé

### 16.1 Informations avancées sur le téléchargement du microprogramme

Recommandations si vous avez des difficultés à télécharger via USB.

Allumez le panneau MB en ayant RETIRÉ le câble USB. **Appuyez sur le bouton Télécharger pour faire passer le panneau MB en mode téléchargement. Vous pouvez alors** connecter le câble USB au panneau MB et appuyer sur Démarrer dans l'utilitaire de téléchargement du microprogramme.

Recommandations si vous avez des difficultés à télécharger via USB ou Ethernet.

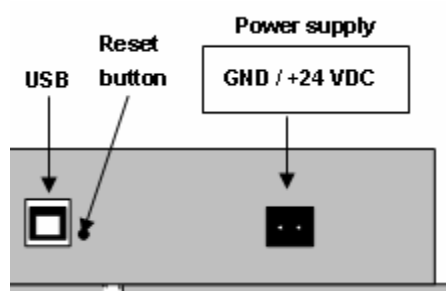
Si la communication est interrompue ou perdue au cours de la procédure de téléchargement, le système n'affichera rien. Cela est normal, car la mémoire flash du microprogramme est vidée au début de la procédure.

### 16.2 Procédure de sécurité pour le téléchargement du microprogramme

#### 16.2.1 La procédure de sécurité pour le téléchargement du microprogramme est toujours effectuée via USB.

A. Éteignez le panneau MB

B. Un trou de 3 mm de diamètre est situé en haut de la face arrière. À l'intérieur, vous trouverez un bouton. Prenez un stylo fin ou un petit tournevis (un cylindre de 3 mm de diamètre est préférable) et appuyez sur ce bouton en continu (maintenez-le enfoncé). La position du **bouton de réinitialisation** est indiquée ci-dessous :



C. Allumez ensuite le panneau MB simultanément. Attendez approximativement 3-4 s jusqu'à ce que la LED clignote. Téléchargez ensuite le microprogramme à l'aide de l'utilitaire de téléchargement du microprogramme Saia.

**ATTENTION :** Le fichier nommé \*blk correspond à un fichier complet du microprogramme. Utilisez uniquement les fichiers fournis par SAIA-Burgess Controls SA pour le panneau PCD7.D4xx.

#### 16.2.2 Restaurer/Remettre le dispositif avec les paramètres par défaut

Le bouton de réinitialisation peut également être utilisé, dans des cas particuliers, afin de procéder à une réinitialisation complète du panneau MB et restaurer les paramètres par défaut définis par le fabricant.

À quel moment cette fonction peut-elle être utile ?

Lors d'une connexion FTP au serveur local, vous avez peut-être copié les fichiers locaux dont vous aviez besoin dans le mauvais dossier. Ou peut-être avez-vous effacé par inadvertance des fichiers nécessaires à l'affichage du menu de configuration.

L'erreur la plus courante est lorsque l'écran affiche « **Impossible de trouver uBTerminal** » et que l'écran reste le même sans changer la page affichée. Dans ce cas, veuillez procéder comme suit :

1. Éteignez le panneau MB

2. En haut de la face arrière, activez le bouton de réinitialisation (voir 14.2.1 above) en le maintenant enfoncé.

3. Allumez en même temps le panneau MB. Au bout d'approximativement 5 secondes, le signal est activé et sa fréquence augmente.
4. Une fois le son (c.-à-d. la fréquence) du signal stabilisé (au bout de 10 secondes environ), vous pouvez relâcher le bouton de réinitialisation et attendre.

Le temps d'attente peut durer 1 à 2 minutes. Pendant ce temps, le microprogramme rétablit l'organisation entière de la mémoire et récupère chaque fichier par défaut nécessaire. À la fin, le panneau MB redémarrera automatiquement et vous demandera de procéder à un nouveau calibrage de l'écran tactile. Calibrez-le et votre système sera alors entièrement restauré.

## **17 Macros de tendances spéciales pour panneaux MB avec sauvegarde des journaux dans les fichiers**

- La bibliothèque de macros de l'éditeur Web ne contient pas de macros de tendances spécifiques avec S2F (sauvegarder dans les fichiers) pour les panneaux MicroBrowser\*. Ces macros doivent d'abord être téléchargées à partir du site d'assistance et seront par la suite inclus dans une prochaine version PG5.

- Ces macros de tendances sont basées à 100 % sur les macros de tendances standard (minimales et complètes) avec des champs d'édition et boutons supplémentaires (variables de conteneurs), qui permettent l'affichage, la gestion et la suppression des fichiers csv, si nécessaire.

- Le nom de ces macros est identique à celui des macros standard, avec le préfixe « MB\_ »

- Les journaux de tendances en ligne et hors ligne peuvent enregistrer sous forme de « fichier CSV » dans la panneau MB lui-même et peuvent être lus à nouveau sur celui-ci. Ces fichiers .CSV sont lisibles au format texte via un accès FTP. Ces fichiers sont sauvegardés dans les panneaux MB dans un sous-dossier de INTFLASH/PAGES WEB/« JOURNAUX DE TENDANCES » (ou SD flash optionnelle).

- Le nom du fichier CSV est créé automatiquement, à l'exception d'un préfixe libre de 5 caractères max. Le nom contient la date de création complète : année, mois, jour et heure/minute/seconde.

Exemple : TR\_20110713081305.CSV (TR\_ est le préfixe)

### **Éditeur Web**






**Après avoir téléchargé les macros, créez deux sous-dossiers et copiez-les dans ceux-ci.**

Bibliothèque des macros/Macro de tendances Saia/Macros de tendances MB\_ avec S2F

Bibliothèque des macros/ Macro de tendances HDLog Saia/Macros HDlog MB\_ avec S2F

→ Bibliothèque des macros/Macro de tendances Saia/Macros de tendances MB\_ avec S2F

Cela concerne les « tendances en ligne », « tendances hors ligne » (BD) et « tendances hors ligne enregistrées », qui permettent de relire tous les fichiers sauvegardés.

 MB_OnlineTrendComplete_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineTrendMinimal_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineTrendComplete_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineSavedTrendMinimal_S2F_5_13_01	esm
 MB_OfflineSavedTrendComplete_S2F_5_13_01	esm

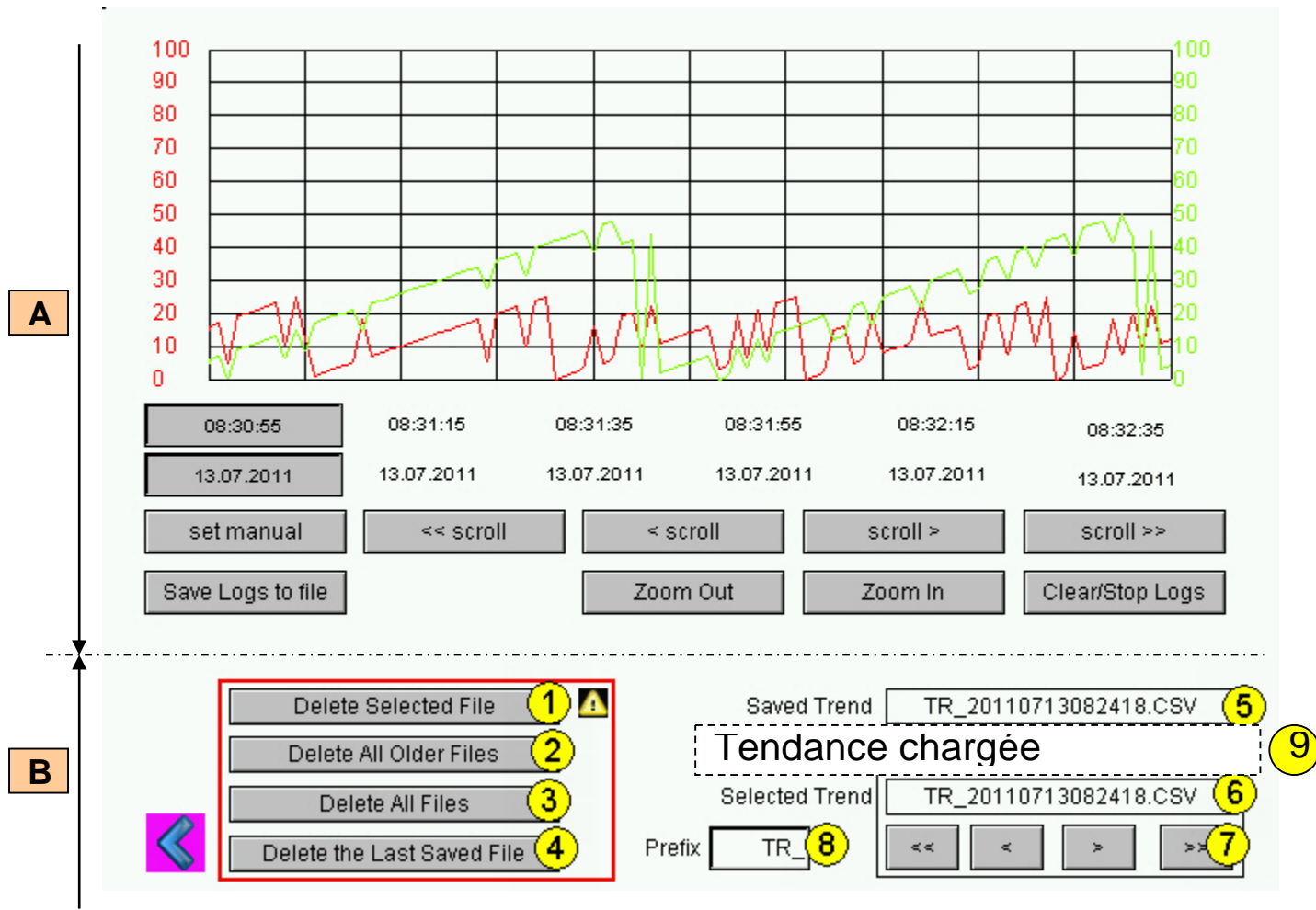
→ MacroLib/SaiaHDLogTrendMacro/Macros HDlog MB\_ avec S2F

Cela concerne les « tendances hors ligne enregistrées à distance » (macros HDlog)

 MB_RemoteOffSavedTrdMini_S2F_5_14_25	esm
 MB_RemoteOffSavedTrdComplete_S2F_5_14_25	esm

La **Section 11** dresse une liste des conteneurs requis par les macros de tendances MB\_ spéciales.

**Panneaux MB → Exemple de visualisation TEQ des tendances avec la macro « MB\_OnlineTrendMinimal\_S2F\_5\_13\_01.esm »**



**A** Macro de tendances minimale en ligne standard

**B** Boutons et champs d'édition supplémentaires qui permettent : affichage des noms des fichiers sauvegardés, liste des fichiers sauvegardés et navigation dans la liste des fichiers .CSV.

No	Désignation	Action	
1	Supprimer le fichier sélectionné	En appuyant	Supprimer le fichier de tendances sélectionné (6)
2	Supprimer tous les fichiers plus anciens	En appuyant	Supprimer tous les fichiers plus anciens que le fichier sélectionné.
3	Supprimer tous les fichiers	En appuyant	Supprimer tous les fichiers sauvegardés
4	Supprimer le dernier fichier sauvegardé	En appuyant	Supprimer le dernier fichier sauvegardé
5	Tendance enregistrée	Lecture seule	Nom complet du dernier fichier sauvegardé
6	Tendance sélectionnée	Lecture seule	Dernier fichier du dossier. En appuyant sur les boutons de navigation, vous pouvez afficher la liste des fichiers sauvegardés et sélectionner l'un d'entre eux.
7	<< < > >>	En appuyant	Permet de naviguer dans la liste de fichiers ayant le même préfixe
8	Nom du préfixe	Lecture/écriture	Caractères libres utilisés comme préfixe (5 caractères max) <b>Ne modifiez pas par inadvertance le nom du préfixe entre chaque connexion. Cela peut causer des problèmes. Le nom est uniquement utilisé afin d'identifier un groupe de fichiers CSV.</b>
9	Tendance chargée	Lecture seule	<i>Pas avec les tendances en ligne, mais uniquement avec les macros MB_OfflineSavedTrend macros. Nom du fichier chargé qui est sélectionné</i>

**Important** : En fonction de l'application, certains boutons ou champs d'édition ne sont pas nécessaires.

## Saia-Burgess Control AG

Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

Que faire ? Dégroupiez la macro et supprimez les boutons et champs d'édition que vous n'utilisez pas. Regroupez-la.

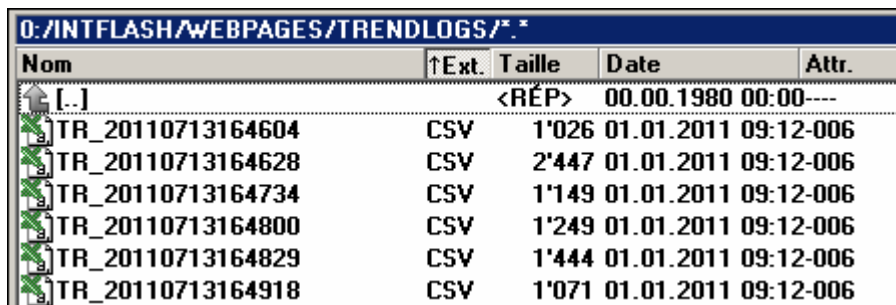
Exemple : La boîte d'édition nommée Préfixe peut être supprimée sans changer la fonction de tendances.

Vous pouvez également modifier la conception de la macro : élargir les boutons, etc. Mais la position des dates et des heures (axe X) ne peut pas être modifiée (inversée...).

### Accès FTP

Via l'accès FTP, vous pouvez afficher la liste des fichiers .CSV et les lire.

Dans INTFLASH/JOURNAUX DES TENDANCES/



Nom	↑Ext.	Taille	Date	Attr.
[.]		<RÉP>	00.00.1980 00:00---	
TR_20110713164604	CSV	1'026	01.01.2011 09:12:006	
TR_20110713164628	CSV	2'447	01.01.2011 09:12:006	
TR_20110713164734	CSV	1'149	01.01.2011 09:12:006	
TR_20110713164800	CSV	1'249	01.01.2011 09:12:006	
TR_20110713164829	CSV	1'444	01.01.2011 09:12:006	
TR_20110713164918	CSV	1'071	01.01.2011 09:12:006	

## 18 Liste des messages des boîtes de dialogue.

Messages	Remarques
Pas assez de mémoire dans le disque RAM	Peut s'afficher si un fichier (le plus souvent un fichier .gif) est trop gros. Panneau MB VGA : < 256 Ko (voir section 18 également)
Langue	
Échec lors de l'analyse du fichier .csv	Aucune mémoire n'est disponible pour l'analyse d'un fichier .csv.
RL : pas assez de mémoire ! ou pas assez de mémoire pour les ressources linguistiques	Aucune mémoire n'est disponible pour l'analyse d'un fichier .csv ou la taille totale de la mémoire utilisée est > 512 ko (voir section 18 également)
Échec lors de l'initialisation du bloc RL !	La mémoire utilisée pour le fichier .csv sera initialisée à chaque analyse d'un fichier. Ce message indique que cela a échoué.
Mémoire	
Échec lors de l'initialisation du bloc 1	Les objets de contrôle et la liste des PPO actuels sont situés sur le bloc 1. Ce bloc sera vidé après chaque saut .teq
Pas assez de mémoire dans le bloc 1	La taille totale de la mémoire utilisée par les contrôles est > 1 536 Ko (voir section 18 également)
Échec lors de l'initialisation du bloc 2	Les variables de conteneurs, balises HTML, table TCR + source et objets d'émission de la tendance en ligne sont stockées sur le bloc 2. Ce bloc sera initialisé à chaque saut URL.
Pas assez de mémoire dans le bloc 2	La taille totale de la mémoire utilisée par les balises HTML et variables de conteneurs est > 1 024 Ko. Ce message s'affiche très probablement, car un trop grand nombre de tendances hors ligne est actif. → Peut s'afficher dans le cas de tendances hors ligne et en ligne également.
Pas assez de mémoire dans le bloc 3	→ Peut s'afficher principalement en cas de points de données trop nombreux. Les tendances hors ligne, les événements d'alarme, HD log et les tendances en ligne sont stockés sur le bloc 3. La taille totale de la mémoire utilisée par les données des tendances hors ligne et HD log est > 1 280 Ko (voir section 13 également) La mémoire requise doit être calculée avant d'utiliser les tendances.  Tendances en ligne : Dans le cas où la durée de mise à jour des points de processus (paramètre de l'éditeur Web) = < 1 000 millisecondes → (temps de stockage en s) x (nombre total de tendances) x (taille d'un point de données → 28 octets) Exemple : 4 200 s x 4 tendances x 28 octets = 470 Ko Tendances hors ligne : - Macros de tendances en hors ligne (avec ou sans la fonction « sauvegarder dans les fichiers »). Pour éviter de bloquer les lignes de tendances, si le message « pas assez de mémoire dans le bloc 3 s'affiche, appuyez sur le bouton Effacer dans la macro pour localiser la mémoire du bloc 3. Vous avez alors la possibilité de charger les fichiers suivants.
Objet	
Nombre maximum d'objets atteint !	La quantité maximale d'objets (p. exe., boutons, rectangles, etc.) autorisés dans une vue .teq a été dépassée. <u>Nombre maximum d'objets = 512</u> → Voir également la définition d'un objet dans la section 17.
PPO	
Échec lors du classement des valeurs sur l'hôte distant !	Le classement de la liste des PPO actuels sur l'hôte distant a échoué.
Échec lors de la lecture des fichiers sur l'hôte distant !	L'analyse périodique des PPO a échoué.
Communication	
Dépassement du tampon dans Spider_fileReadln() !	Au cours du chargement d'un fichier, le tampon a reçu plus de données qu'il ne peut en contenir.
La plage est nulle !	Le calcul de la plage d'un courbe graphique est erroné.
TCR	
valeur en dehors de la plage !	Les limites min/max d'une valeur TCR ont été dépassées.
valeur en dehors de la plage par défaut !	La valeur d'un TCR n'est pas valide, par exemple « aa » pour l'heure.
TEQ	
Échec lors de la lecture de la chaîne UTF ;	La fin du fichier a probablement été atteinte au cours de la lecture d'une chaîne.
Contrôle	

## **19 Recommandations**

### **19.1 Dans « Configurations du projet »**

- N'oubliez pas de sélectionner la police par défaut qui sera la plus utilisée pour le projet.

### **19.2 Dans le projet sous éditeur Web (global)**

- Il est conseillé d'utiliser des champs de texte jusqu'à 20 % plus grands que la taille affichée dans l'éditeur. Pour plus de détails, voir section 12.
- IMasterSaia5\_xx\_xx.jar n'est pas requis pour afficher une page Web sur un panneau MB.
- Le fichier .tcr est le seul fichier qui doit être généré dans le projet de serveur Web (.wsp). Tous les autres fichiers du projet peuvent être copiés sur flash (PLC ou serveur local du panneau MB) sous INTFLASH/pages web/
- Ajouter des polices Unicode → cocher dans la liste : <http://www.sbc-support.ch>. →, puis Informations sur les produits → IHM → Panneau Web PCD7.D4xxx → Informations supplémentaires pour les sociétés de vente (zone d'accès restreint)
- Si vous ne trouvez pas la bonne police dans la liste → Contactez l'assistance PCD de Morat. Nous serons ravis de vous aider.
- Le nom de décalage des conteneurs (nom du conteneur) doit contenir un must not contain un « tiret bas » ou le caractère @.
- (exemple : PDP-ADDRESS+@COFF\_containername@,PDP-FORMAT)
- Rappel : Le suffixe de décalage des conteneurs est ,d pour décimal et ,k pour le format HH:MM
- « Macros de tendances en ligne » avec horodatage approprié : le serveur horaire doit être ACTIVÉ dans le menu de configuration.
- Calcul de la mémoire requise : voir section 18 et 7.3.3.2.
- Angle de vue : la surface (face avant du panneau) est surélevée de plusieurs millimètres par rapport à l'affichage graphique. Laissez un cadre de 4-5 pixels libre autour de la vue (de couleur noire)
- PPO : → Nombre d'objets par page : testé avec 1 024 objets (1 024 objets avec 3 drapeaux par objet = 3 072 drapeaux)
- PPO : → Nombre de registres par page : Testé avec 475 registres
- Le nombre maximum d'objets (contrôles) par page est 512 objets
- Configuration du projet → HTML extensible : Définissez les fichiers HTML qui redimensionnent l'IHM au cours de l'utilisation, en fonction d'un facteur défini. Augmentez, par exemple, l'échelle de votre IHM de 200 % sans avoir à modifier vos vues TEQ. MicroBrowser les redimensionnera au cours de l'utilisation, si vous saisissez l'URL de votre nouveau fichier HTML « extensible » au lieu de celle de votre fichier HTML standard.  
Exemples : Un facteur de 2,000000 veut dire 200 % de 640 x 480, à savoir 1 280 x 960  
Un facteur < 1 (< 100 %) n'est pas recommandé pour les applications utilisant les panneaux MB.

### **19.3 Définition d'un objet dans l'éditeur Web**

- Un objet est un texte statique, une étiquette à plusieurs lignes, une ligne, un rectangle, une ellipse, un polygone, une boîte d'édition, un bouton ou une courbe graphique. Les macros contiennent de nombreux objets (une tendance hors ligne contient 44 objets).

### **19.4 Manipulation**

- Écran tactile : le matériau de base de l'écran tactile est le verre. N'utilisez pas un tournevis ou un outil dur pour toucher l'écran. Touchez-le uniquement avec le doigt ou un « stylet tactile » spécial.
- Avancé : utilisez le bon outil pour opérer une réinitialisation du matériel (section 16.2.1). N'utilisez pas un trombone ou une aiguille. Utilisez une mèche de ⌀ 3 et appuyez délicatement sur le microinterrupteur.

## 19.5 Quelques règles concernant les images GIF

- Les trois éléments de temps relatifs à l'affichage des images du panneau MB sont :
  - Restitution à partir du cache vidéo
  - Décompression dans le cache vidéo avec saut URL et après le démarrage (quasi-linéaire avec le nombre de pixels). Voir section 7.3.1
  - Temps de transfert des fichiers par rapport au lien, si non en local
- Il vaut mieux utiliser 1 plus grosse image (512 Ko max) que 2 images avec une taille totale de fichier GIF identique.  
Taille maximale recommandée 798 x 598 pixels (un pixel libre près)
- Il vaut mieux utiliser la même image plusieurs fois (dans le même projet), car elle sera transférée, décompressée et stockée dans le cache vidéo une seule fois. Par exemple : la placer dans l'arrière-plan TEQ commun.

## 19.6 Fichiers GIF : décompression dans le cache vidéo au démarrage

### 19.6.1 Fichiers GIF : décompression dans le cache vidéo au démarrage en utilisant la liste GIF

Cette solution permet de décompresser les fichiers GIF dans le cache vidéo en « tâche de fond ».

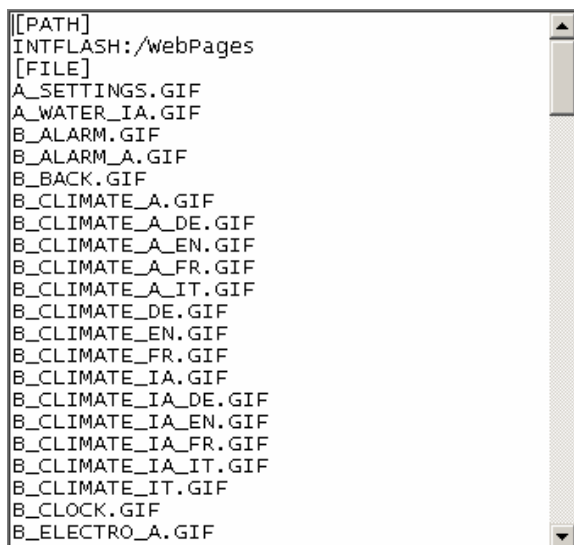
Avantage : vous n'avez pas besoin d'attendre la fin de la décompression avant d'afficher la première page. La première page s'affiche immédiatement (comme avec un projet sans liste GIF) et n'attend pas que tous les fichiers gif de la liste aient été décompressés. La décompression continue en tâche de fond jusqu'à ce que la mémoire vidéo soit pleine, dans le cas de plusieurs fichiers GIF dans la liste. Voir section 19.6

#### Comment faire :

- Ouvrez l'éditeur « Microsoft®Notepad »
- Écrivez l'en-tête suivant dans le fichier :

```
[PATH]  
INTFLASH:/Pages Web  
[FILE]
```

- Saisissez ensuite le nom de tous les fichiers GIF (les mêmes que ceux figurant dans le dossier local INTFLASH/Pages Web).
  - Enregistrer le fichier sous le nom « GifList.txt ».
- Exemple de GifList.txt



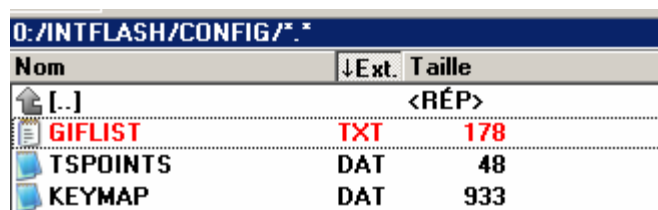
```
[[PATH]  
INTFLASH:/webPages  
[FILE]  
A_SETTINGS.GIF  
A_WATER_IA.GIF  
B_ALARM.GIF  
B_ALARM_A.GIF  
B_BACK.GIF  
B_CLIMATE_A.GIF  
B_CLIMATE_A_DE.GIF  
B_CLIMATE_A_EN.GIF  
B_CLIMATE_A_FR.GIF  
B_CLIMATE_A_IT.GIF  
B_CLIMATE_DE.GIF  
B_CLIMATE_EN.GIF  
B_CLIMATE_FR.GIF  
B_CLIMATE_IA.GIF  
B_CLIMATE_IA_DE.GIF  
B_CLIMATE_IA_EN.GIF  
B_CLIMATE_IA_FR.GIF  
B_CLIMATE_IA_IT.GIF  
B_CLIMATE_IT.GIF  
B_CLOCK.GIF  
B_ELECTRO_A.GIF
```



## Saia-Burgess Control AG

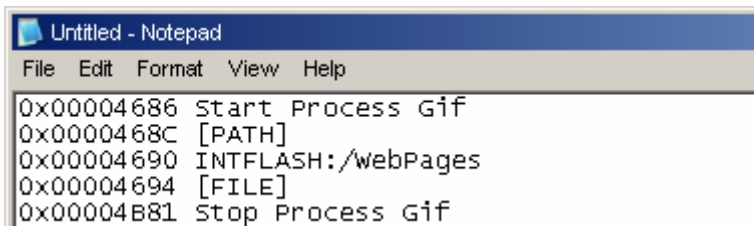
Bahnhofstrasse 18 | CH-3280 Murten | Schweiz  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99

- Copiez GifList.txt dans INTFLASH/Config/



Nom	Ext.	Taille
[..]	<RÉP>	
GIFLIST	TXT	178
TSPOINTS	DAT	48
KEYPAD	DAT	933

- Dans LOG.TXT (UBT\_FS/LOG.TXT) pour vérification



```
Untitled - Notepad
File Edit Format View Help
0x00004686 Start Process Gif
0x0000468C [PATH]
0x00004690 INTFLASH:/webPages
0x00004694 [FILE]
0x00004B81 Stop Process Gif
```

### 19.6.2 Décompression des fichiers GIF dans le cache vidéo au démarrage en utilisant une première page fictive

- Placez tous les fichiers GIF dans une première page TEQ fictive. Cette solution permet la décompression des fichiers GIF dans le cache vidéo avant d'afficher la véritable première page du projet.

Avantage : la décompression est terminée lorsque vous affichez la première page du projet  
Désavantage : vous devez attendre la fin de la décompression avant d'afficher la première page.

Astuce : afficher une page fictive contenant :  
- un texte « Veuillez patienter pendant le chargement des images »  
- et la macro ViewJump\_onTimeout qui passe la première page de droite du projet

### 19.6.3 Décompression des fichiers GIF : évaluation/calcul

Disponible pour la solution des sections 19.6.1 et 19.6.2

Comment évaluer le nombre de fichiers GIF contenus dans le cache vidéo à partir du nombre de pixels contenus dans les images gif ? La taille totale du cache vidéo (permanent et vidable) est 16 Mo. Dont 4 à 6 Mo pour le cache permanent. Les 10-12 Mo restants restent disponibles.

#### Exemples de calcul du nombre d'images utilisant le cache vidéo permanent de 4 Mo

Exemple 1 : le nombre de pixels pour les images est 640 x 480 pixels (plein écran).  
 $12\,000\,000 \text{ octets} / (640 \times 480) \times 2 = 19$ , ce qui veut qu'un maximum de 19 fichiers GIF peut être contenu dans le cache

Exemple 2 : le nombre de pixels pour les images est ~ 120 x 120 pixels  
 $12\,000\,000 \text{ octets} / (120 \times 120) \times 2 = 400$ , ce qui veut qu'un maximum de 400 fichiers GIF peut être contenu dans le cache

Remarque : le rapport entre la taille du fichier GIF et le nombre de pixels n'est pas une « constante »

## 20 Messages d'erreur : avancé

Avancé: Les messages suivants\* peuvent s'afficher :

Si la taille de la mémoire utilisée par les fichiers GIF, les contrôles, les balises HTML et les variables de conteneurs, les tendances en ligne/hors ligne et HD log, et les ressources linguistiques (fichiers .csv) a été dépassée.

Certains paramètres doivent être adaptés en changeant les valeurs directement dans le menu de configuration (voir section 7.3.3.2) ! Une fois la modification effectuée, vous devez redémarrer le panneau.

Recommandations :

Nous conseillons de ne pas définir la valeur maximale dès le départ, mais d'essayer avec la valeur intermédiaire. Sinon, l'augmentation de toutes les mémoires à la valeur maximale peut causer de graves problèmes et réduire considérablement les performances.

Messages d'erreur*	Valeurs par défaut	Valeurs intermédiaires	Valeurs max
- pas assez de mémoire dans le disque RAM	512 Ko 1 536 Ko	640 Ko 1 792 Ko	1 024 Ko 2 048 Ko
- pas assez de mémoire dans le bloc 1	1 024 Ko 1 280 Ko	2 048 Ko 2 048 Ko	4 096 Ko 4 096 Ko
- pas assez de mémoire dans le bloc 2	512 Ko	768 Ko	1 024 Ko
- pas assez de mémoire dans le bloc 3			
- pas assez de mémoire pour les ressources linguistiques (ou RL : pas assez de mémoire)			

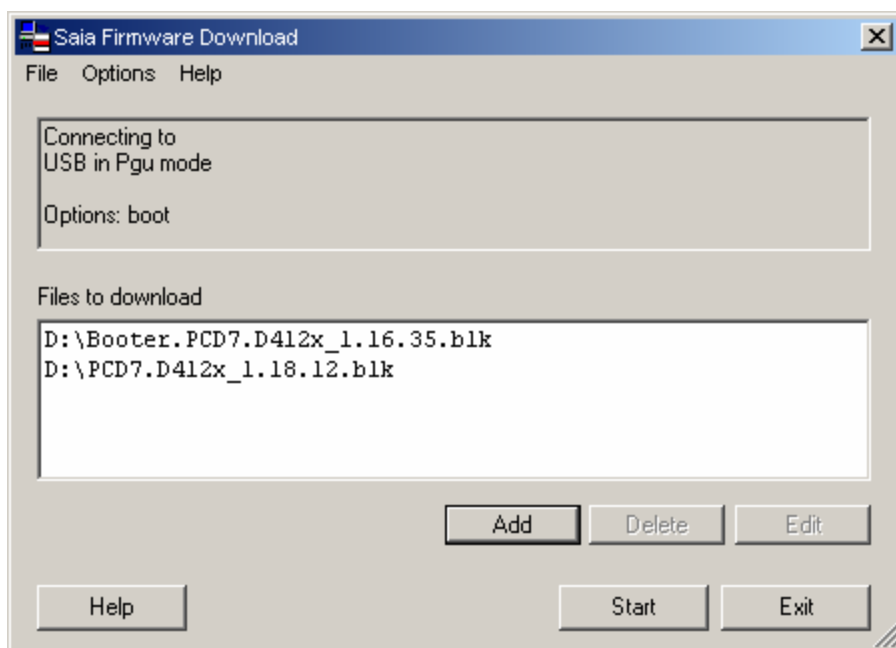
## 21 Compatibilité entre les versions matérielles de la série pilote et les versions du pilote de démarrage et du microprogramme des premières séries

Pour utiliser les panneaux MB SVGA 12,1" de la série pilote avec les mêmes fonctionnalités que celles figurant dans les premières séries, nous vous recommandons de mettre à niveau les versions du pilote de démarrage et du microprogramme. Vous pouvez le faire vous-même.

En fonction des versions matérielles, les nouvelles versions du microprogramme et du pilote de démarrage doivent être téléchargées :

- 1 - en suivant la « procédure actuelle » : Mettez le panneau en « mode de réception du microprogramme » dans le menu de configuration  
ou
- 2 - en suivant la « procédure de sécurité » : Éteignez l'appareil, appuyez sur le bouton de réinitialisation et rallumez ensuite l'appareil, relâchez le bouton au bout de 2-3 secondes. L'écran affiche : « en attente du microprogramme ». Voir section : 16.2.1

!!!! Dans les deux cas : Utilisez l'outil FWDownBoot du PG5 2.0



Versions matérielles (sur l'étiquette principale ou dans le menu de configuration : Système/Informations système/Données de production/Version matérielle ---)	Télécharger : la version du pilote de démarrage <b>ET</b> la version du microprogramme Pilote de démarrage : 1.16.35 Microprogramme : 1.18.12
Série pilote matérielle \$A et \$B	Procédure de sécurité (via le bouton de réinitialisation) section 16.2.1
Série pilote matérielle \$C et \$D	Procédure actuelle (via le menu de configuration) section 7.7.1

\* Le pilote de démarrage et le microprogramme se trouvent sur la page de démarrage publique